

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

DENOV TADBIRKORLIK VA PEDAGOGIKA INSTITUTI

SAITOV SUXROB DJUMAYDILLAYEVICH

**O.GENRI IJODI VA O‘ZBEK HIKOYACHILIGIDA INSONIY
TAQDIRLAR, SHAXS VA JAMIYAT MUNOSABATLARIDAGI
MUSHTARAKLIK**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам
The contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in Philology

Saitov Suxrob Djumaydillayevich

O.Genri ijodi va o'zbek hikoyachiligida insoniy taqdirlar, shaxs va jamiyat munosabatlaridagi mushtaraklik3

Саитов Сухроб Джумайдиллаевич

Общность человеческих судеб, отношений личности и общества в творчестве О.Генри и узбекском повествовании23

Saitov Sukhrob Djumaydillaevich

The Commonality of Human Destinies, Personal and Social Relations in the works of O.Henry and Uzbek Storytelling43

Эълон қилинган ишлар рўйхати

Список опубликованных работ
List of published works.....47

**BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 RAQAMLI ILMIY KENGASH**

DENOV TADBIRKORLIK VA PEDAGOGIKA INSTITUTI

SAITOV SUXROB DJUMAYDILLAYEVICH

**O.GENRI IJODI VA O‘ZBEK HIKOYACHILIGIDA INSONIY
TAQDIRLAR, SHAXS VA JAMIYAT MUNOSABATLARIDAGI
MUSHTARAKLIK**

10.00.06 – Qiyosiy adabiyotshunoslik, chog‘ishtirma tilshunoslik va tarjimashunoslik

**FILOLOGIYA FANLARI bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI**

Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida №B2024.1.PhD/Fil4474 raqam bilan ro'yxatga olingan.

Dissertatsiya Denov tadbirkorlik va pedagogika institutida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.buxdu.uz) va "Ziyonet" Axborot ta'lim portalida (www.ziyonet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: **G'aniyev Ilhom Muzaffarovich**
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar: **Mo'minov Fayzullo Abdullayevich**
filologiya fanlari doktori, professor

Kasimova Rano Raxmatullayevna
filologiya fanlari doktori, dotsent

Yetakchi tashkilot: **Samarqand davlat universiteti**

Dissertatsiya himoyasi Buxoro davlat universiteti huzuridagi DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 raqamli Ilmiy kengashning 2025-yil «27» mart soat 09⁰⁰ dagi majlisida bo'lib o'tadi. (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-29-14; faks: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Dissertatsiya bilan Buxoro davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (588 raqami bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-25-87.)

Dissertatsiya avtoreferati 2025-yil «28» fevral kuni tarqatildi.

(2025-yil «28» fevral dagi 25-01 - raqamli reestr bayonnomasi.)



D.S.O'rayeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash raisi,
filologiya fanlari doktori, professor

Z.I.Rasulov

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash ilmiy
kotibi, filologiya fanlari doktori, professor

F.M.Xajiyeva

Ilmiy darajalar beruvchi Ilmiy kengash qoshidagi
ilmiy seminar raisi, filologiya fanlari doktori,
professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon adabiyotshunosligida bugungi yangi O‘zbekistonni yuksaltirish, Uchinchi Renessansga poydevor qo‘yish kabi g‘oyatda keng miqyosli va muhim vazifalarni amalga oshirish jarayonida xorijiy davlatlar bilan o‘zaro aloqalarning rivoji, jumladan, adabiyotshunosligida milliy nasr taraqqiyotidagi adabiy ta’sir, mushtaraklik, o‘xshashliklar komparativistik metod asosida ilmiy nazariy, qiyosiy-tipologik jihatdan izchil o‘rganilib kelinmoqda. Ayniqsa, ingliz va o‘zbek adabiyotidagi ijodkor ijtimoiy-estetik ideali, umuminsoniy g‘oyalar, falsafiy qarashlar, insoniy taqdirlar, shaxs va jamiyat munosabatlaridagi paradoksal holatlarni tadqiq hamda talqin etish, AQSH kabi qudratli davlat adabiyoti namunalari bilan yaqindan tanishish o‘zbek o‘quvchisining badiiy-adabiy tafakkurini, ma’naviy-axloqiy negizlarini, umuminsoniy qadriyatlarini yuksaltirish, tasvir va tushunchalardagi o‘xshashlik, individuallikni qiyosiy o‘rganish va ilmiy asoslashga xizmat qiladi.

Dunyo hikoyachiligida insoniy taqdirlar, shaxs hamda jamiyat munosabatlari, badiiy obrazlarning nazariy asoslari, adabiy ta’sir va mushtaraklik xususiyatlari, Amerika adabiyoti, hikoyachilik maktabi va O.Genri hikoyalari xos poetik takomil masalalari, syujetning o‘ziga xosligi, uslub, obrazlar dunyosi, psixologik tahlil muammolari masalalariga oid tadqiqotlar amalga oshirilgan. Jahon hikoyachiligida o‘ziga xos maktab yaratgan O.Genri ijodini milliy nasr namunalari bilan qiyoslash, uning asarlaridagi qahramonlarning o‘zbek adabiyotidagi personajlar bilan adabiy, g‘oyaviy-badiiy hamohanglik tamoyillarini aniqlash, O.Genri ijodiga xos realistlik obrazlarning o‘zbek adabiyotidagi o‘xshash tiplari faoliyatini ko‘zdan kechirish, inson omilini, uning boy va murakkab olamini tasvirlashdagi psixologik san’atkorlik qirralarini asoslashda muhim ilmiy-nazariy ahamiyat kasb etadi.

Mamlakatimizda keng ko‘lamli islohotlar amalga oshirilayotgan bugungi kunda barcha sohalar kabi qiyosiy adabiyotshunoslik ham davr talabiga muvofiq tadqiqotlar bilan boyitilib, uning ilmiy-nazariy va amaliy-kontseptual asoslarini mustahkamlash ustuvorlik kasb etmoqda. Mamlakatimiz Prezidenti Sh. Mirziyoyev ta’kidlaganlaridek “Adabiyot va san’atga, madaniyatga e’tibor – bu, avvalo, xalqimizga e’tibor, kelajagimizga e’tibor”¹dir. O‘zbek adabiyoti vakillari A.Qahhor, X.Sulton, N.Eshonqul, I.Sulton ijodini O.Genri hikoyalari bilan jahon adabiyoti kontekstida qiyosiy o‘rganish milliy tafakkur taraqqiyoti bosqichlarini umumlashtirishda, ijtimoiy-estetik ideal, ma’naviy-axloqiy muammolar, paradoksal holatlar, shaxslar ruhiyatidagi evrilishlarni ilmiy tadqiq qilishga xizmat qiladi.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta’lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son “2022-2026 yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning Taraqqiyot strategiyasi

¹ Мирзиёев Ш. Адабиёт ва санъат, маданиятни ривожлантириш – халқимиз маънавий оламини юксалтиришнинг мустақкам пойдеворидир. // Халқ сўзи, 2017 йил, 4-август.

to'g'risida", 2023-yil 11-sentyabrdagi PF-158-son "O'zbekiston – 2030" strategiyasi to'g'risidagi farmonlari, 2017-yil 17-fevraldagi PQ-2789-son "Fanlar akademiyasi faoliyati, ilmiy tadqiqot ishlarini tashkil etish, boshqarish va moliyalashtirishni yanada takomillashtirish chora-tadbirlari to'g'risida", 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son "Oliy ta'lim muassasalarida ta'lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta'minlash bo'yicha qo'shimcha chora-tadbirlar to'g'risida", 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son "O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida"gi qarorlari hamda mazkur faoliyatga tegishli qator me'yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo'nalishlariga mosligi. Tadqiqot respublika fan-texnologiyalar hamda innovatsion rivojlanishning I. "Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma'naviy-ma'rifiy rivojlantirish, innovatsion iqtisodiyotni shakllantirish" ustuvor yo'nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o'rganilganlik darajasi. Jahon adabiyotshunosligida Amerika adabiyoti hamda O.Genri ijodiga bag'ishlangan tadqiqotlar anchagina. O.Genri va uning ijodi, xususan, hikoyachilik maktabi olimlar tomonidan turli rakurslarda o'rganilgan. Amerika adabiyoti, hikoyachilik maktabi va O.Genri hikoyalariga xos poetik takomil masalalari, syujetning o'ziga xosligi, uslub, obrazlar dunyosi, psixologik tahlil muammolari, kutilmagan yechim kabi masalalar XX asrning o'rtalaridan boshlab dunyo tadqiqotchilari tomonidan qiyosiy, ilmiy-nazariy nuqtayi nazardan yetarlicha tadqiq etilgan².

² Аникст Л. О. Генри // О. Генри. Рассказы. – М., 1957. – С. 539-550. Золотаревская Ф. Х. О. Генри и его новеллы. – М., 1991. – 588 с. Левидова И. М. Калиф из Багдада. О. Генри и его новелла. – М.: Центр книги Рудомино, 2012. – 254 с. О. Генри. Короли и капуста. Рассказы: пер. с англ. / вступ. статья А. Аникста. – М.: Худож. лит., 1983. – 334 с. О. Генри. Избранные произведения. – Лениздат, 1976. – С. 3-18. Сибирцева Е. И. Элементы сказочного дискурса в рассказах О. Генри // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. – 2009. – Т. 2. – № 4. – С. 170-173. Томашевский Б. В. Теория литературы: поэтика. – Аспект-пресс, 1996. – 243 с. Хужаева З. Х. Мопассан-новеллист // Молодой ученый. – 2017. – № 12. – С. 664-666. Эйхенбаум Б. М. О. Генри. Собрание сочинений. Т. 4. – М.: Госиздат, 1975. – С. 198. Эйхенбаум Б. М. О. Генри и теория новеллы [Электронный ресурс] // Б. М. Эйхенбаум. Литература: Теория. Критика. Полемика. – Л.: Прибой, 1927. – С. 166-209. – Режим доступа: <http://littera.websib.ru/volsky/1387> (дата доступа: 30.09.2017). Балдицын П.В. Развитие американской новеллы. О. Генри // История литературы США. Литература начала XX в. Т. 5. М.: ИМЛИ РАН, 2009. Бахтин М.М. Слово в романе // Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. М.: Художественная литература, 1975; Бахтин М. М. Из архивных записей к работе «Проблемы речевых жанров» // Собрание сочинений: В 7 т. Т. 5: Работы 1940-х — начала 1960-х гг. М.: Русские словари, 1997; Волошинов В.Н. "Рец. на книгу" В.В. Виноградов «О художественной прозе» // Бахтин М.М. (под маской). Фрейдизм. Формальный метод в литературоведении. Марксизм и философия языка: Статьи. М.: Лабиринт, 2000; Драйзер Т. Великий американский роман // Писатели США о литературе. Т. 2. М.: Прогресс, 1982; Левидова И.М. О. Генри и его новелла. М.: Художественная литература, 1973; Мелетинский Е.М. Историческая поэтика новеллы. М.: Наука, 1990; Оленева В.И. Современная американская новелла. Проблемы развития жанра. Киев: Наукова думка, 1973.; Шиллер Ф. Письма об эстетическом воспитании человека // Собр. соч.: В 7 т. Т. 6. М.: Художественная литература, 1957.; Эйхенбаум Б.М. О. Генри и теория новеллы // Литература: Теория. Критика. Полемика. Л.: Прибой, 1927.; Жданова Д. А. Язык, жизнь и игра в новеллах О. Генри // Вестник Московского университета. Сер. 10, Журналистика. – 2012. – № 1. – С. 113-129. (1 а. л.); Жданова Д. А. Мотив коловращения в языке новелл О. Генри // Медиаскоп. – Выпуск № 1. – 2012. – <http://www.mediascope.ru/node/1031>. – 0421200082\0002. (1 а. л.); Жданова Д. А. Избыточность стиля и компрессия текста в новеллах О. Генри: авторская техника и эстетический эффект // Филологические науки. – 2011. – № 6. – С. 26-35. (0,6 а. л.); Жданова Д. А. Парадокс

Qiyosiy adabiyotshunoslik, adabiy ta'sir va mushtaraklik muammosini muayyan xalq adabiyoti va ayrim adiblar ijodi materialida M.K.Bronich, A.V.Vashenko, V.M.Tolmachev, M.V.Tolstanova, X.Blum, X.Bxaba, I.M.Udler, T.K.Sinsadze, A.A.Gugin, V.B.Zemskov, A.F.Kofman, V.N.Kuteyshikova, J.Benito, L.P.Zamor, B.Kuper, L.Lil singari o'nlab adabiyotshunos olimlar, katta-kichik tadqiqotchilar tomonidan o'rganilgan. Mavzuga oid dissertatsiya, monografiya, risola va maqolalar e'lon qilingan.³

Bu kabi ishlarda qiyosiy adabiyotshunoslik, adabiy ta'sir va mushtaraklik xususiyatlari tavsiflangan va konkret adabiy asarlar materialida turli nuqtai nazardan tadqiq etilgan. Qolaversa, o'zbek olimlari va yosh tadqiqotchi adabiyotshunoslari tomonidan ham qiyosiy adabiyotshunoslik masalalariga oid katta-kichik tadqiqotlar amalga oshirilgan.⁴

Shuningdek, o'zbek hikoyachilik maktabi va o'zbek yozuvchilari poetik mahorati, hikoyalardagi badiiy til va uslub masalalari, adabiy ta'sir va o'xshashliklar, syujet tarkibiy qismlari, obrazlar masalasi, detal va tasvir munosabatlari adabiyotshunosligimizda o'tgan asrdan buyon o'rganilib kelinmoqda⁵. Bu ishlar orasida A.Qahhor, X.Sultonov, N.Eshonqul, I.Sulton asarlariga bag'ishlangan talaygina tadqiqotlar ham amalga oshirilgan.⁶

и антитеза как сюжетобразующие приёмы новелл О. Генри. Материалы Международного молодёжного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2012» / Отв. ред. А. И. Андреев, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов, М. В. Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2012. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). (0,2 а. л.); Жданова Д. А. Приёмы фоностилистики в новеллах О. Генри // Материалы Международного молодёжного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2011» / Отв. ред. А. И. Андреев, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов, М. В. Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2011. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). (0,2 а. л.); pattee F. L. The Age of O. Henry // Side-lights on American Literature. – N. Y.: The Century Co., 1922. Его же: O. Henry and the Handbooks // The Development of the American Short Story: An Historical Survey. – N. Y.: Harper and Row, 1923.; Драйзер Т. Великий американский роман // Писатели США о литературе. – М.: Прогресс, 1982. – Т. 2. – С. 6

³ Масалан, қ.: Кутейщикова В.Н. Новый латиноамериканский роман / Кутейщикова В.Н., Осповат Л.С. М.: Сов. писатель, 1983. – 424 с.; Мелетинский Е.М. От мифа к литературе / М.: РГГУ, 2001. – 169 с.; Мелетинский Е.М. Поэтика мифа / Е.М. Мелетинский. М.: Наука, 1976. – 400 с.; Мелихов Г.Ф. Миф. Идентичность. Знание / Г.В. Мелихов. Казань, гост. ун-т. Казань, 2001. – 41с.; Метафора в языке и тексте / В.Г. Гак, В.Н. Телия, Е.М. Вольф и др. – М.: Наука, 1988. – 176 с.; Панчехина М.Н. Магический реализм как художественный метод в романах М.А. Булгакова. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: - Донецкий национальный университет. – Донецк, 2017. – 189 с.; Шамсутдинова Н.З. «Магический» реализм в современной британской литературе (Анжела Картер, Салман Рушди) – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература) – М., 2008. – 24 с.; Ващенко А.В. Реализм и магия Рудольфо Анайи // Литературная учеба. 1989. № 4. С. 171-173; Воронченко Т.В. На перекрестке миров: мексикано-американский феномен в литературе США. Чита: Изд-во Забайкальс. Гос. пед. ун-та, 1998. 203 с.; Телегин С.М. Философия мифа. Введение в метод мифореставрации. М.: Община, 1994. 144 с.

⁴ Шукурова С. Жон Стейнбек ва Назар Эшонкул асарларида шахс эрки ва жамият муносабатларининг бадий-фалсафий талқини. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. – Бухоро. 2023. 49 б.; Ганиева О. Жон Стейнбек ҳамда Одил Ёқубов асарларида инсон ва жамият муносабатларининг тасвирланиши: Филол. фан. фал. д-ри (PhD) дисс. автореф. – Бухоро, 2021.

⁵ Одилов Ш. Кейинги йиллар ўзбек ҳикояларида замондошимиз образи (70-80-йиллар): фил. фан номз... дисс. — Тошкент, 1989. – Б. 161 ; Дўстмухаммедов Х. Ҳозирги ўзбек ҳикоячилигида бадий тафаккурнинг янги ланиши (80-йилларнинг иккинчи ярми ва 90-йиллар аввалидаги жикоялар мисолида): фил. фан. номз... дисс. – Тошкент, 1994.; Каримов Х. Ҳозирги ўзбек насрида ҳаёт ҳақиқати ва инсон концепцияси (70-80-йиллар): фил. фан. док... дисс. – Тошкент, 1994; Солижонов Й. XX асрнинг 80–90-йилларида ўзбек насрида бадий нутқ поэтикаси: фил. фан. док ... дисс. – Тошкент, 2002; Сатторова Г. 90- йиллар ўзбек ҳикоячилигида миллий характер муаммоси: фил. фан. номз... дисс. – Тошкент, 2002; Қобилова Н. Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ижодида бадий психологизм // фил. фан. бўйича фалс. док. (PhD) даражасини

Milliy adabiyotshunosligimizda bugungacha o‘zbek adiblari yoki shoirlarining O.Genri ijodidan ta’sirlanishi masalasi alohida o‘rganilmagan. Ammo adabiyotshunoslikning dunyoviy rivojida o‘zini oqlagan “ta’sir”, “o‘rganish”, yoki “ustoz-shogird” deyilmagan holda ham adabiy matnlarda ko‘zga tashlanadigan mushtarak, o‘xshash, hamohang jihatlar nuqtayi nazaridan har bir asarni tenglik asosida, adabiy parallellik tizimida o‘rganish, maxsus tadqiqot olib borish taqozo qilinadi.

Ushbu tadqiqotni yaratilishida nazariy asos sifatida I.Sulton, F.Sulaymonova, N.Komilov, N.Karimov, M.Xolbekov, M.Baqoyeva, D.Quronov, I.G‘aniyev, B.Karimov, A.Qosimov, U.Hamdammov, A.Saidov, U.Jo‘raqulov, G.Halliyeva kabi olimlarning ishlariga tayanildi⁷.

олиш учун ёзилган дисс. – Бухоро, 2018. –Б. 155; Матякупов С. Ҳозирги ўзбек ҳикояларида инсон концепцияси ва шахс бадиий талқини: фил.фан.номз...дисс. – Тошкент, 2006; Камилова С. XX аср охири – XXI аср бошлари рус ва ўзбек адабиётида ҳикоя жанри поэтикасининг ривожини: Филол. фан. докт. ...дисс. – Тошкент, 2016; Шералиева М. Ҳозирги ўзбек насрида киноя (ижтимоий-психологик омиллари, поэтик тизимдаги ўрни). – фил. фан. бўйича фалсафа докт. (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс. – Тошкент, 2008. –Б. 155 Кенжаева П. Ҳозирги ўзбек ҳикояларида қахрамон руҳиятини тасвирлаш тамойиллари: фил.фан.номз...дисс. – Тошкент, 2009; Тошпўлатов А. Ўзбек адабиётида новелла жанри ва унинг бадиияти (А.Қаҳҳор, Ш. Холмирзаев, Н. Эшонкул ижоди мисолида): фил. фан. бўйича фалсафа докт... дисс. автореф. – Самарқанд, 2018; Ҳамраев К. Ҳозирги ўзбек ҳикоясида композиция поэтикаси: фил. фан. бўйича фалсафа докт... дисс. автореф. –Тошкент, 2018; Холмирзаев Ш. Кечирасиз, жаноб Корпентер, вақтим зикроқ! // Ўзбекистон адабиёти ва санъати, 2000 йил 28 июль; Йўлдошев Қ. Ёниқ сўз. –Т.: Янги аср авлоди, 2006; Каримов Ҳ. Бугунги насрининг хусусияти ва тамойиллари // Шарқ юлдузи. 2010 й., 3-сон.

⁶ Содиков С. Абдулла Қаҳҳор ижоди ва адабий танқид: Фил. фанл. докт... дисс. – Т., 1997; Шодиев Н. Мастерство психологического анализа Абдуллы Каххара: Дисс.... канд.филол.наук. – Т., 1973; Юлдашев Н. Проблемы психологического анализа в узбекской прозе (Внутренний монолог в романах А.Кадыри, Айбека, А.Каххара, А.Якубова): Автореф.дисс...канд. филол. наук. – М., 1982; Норматова Ш. Поэтика рассказов Абдуллы Каххара (Мастерство повествования, своеобразие сюжетно-композиционного построения): Дисс... канд.филол.наук. – Т., 1990; Зиёдуллаева Н. Ўзбек адабиётшunosлигида иждокор биографиясини ўрганиш муаммолари (Абдулла Қаҳҳор ҳаёти ва ижоди асосида): Фил. фанл. номз... дисс. – Т., 2000; Шарафидинов О. Абдулла Қаҳҳор. – Т.: Ёш гавардия, 1988. – Б.43-44; Ҳамрақулова Ҳ. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Филол. фан. номз. ... дисс. авторефер. – Т., 2004. – 17-б.; Чўлиева Н. “Иждокор маҳорати ва жанр поэтикаси” (Назар Эшонкул киссалари мисолида). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. – Самарқанд. 2020. 157 б.; Саидмуродова С. “Назар Эшонкул асарларида бадиий психологизм”. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. – Термиз. 2022. 59 б.; ⁶ Рахматуллаев Н. Назар Эшонкул насри мифопоэтикаси. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертацияси. – Самарқанд. 2023. 142 б.; Шукурова С. Жон Стейнбек ва Назар Эшонкул асарларида шахс эрки ва жамият муносабатларининг бадиий-фалсафий талқини. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. – Бухоро. 2023. 49 б.; Каримов Ҳ. Ҳозирги ўзбек насрида ҳаёт ҳақиқати ва инсон концепцияси (70-80-йиллар): Филол. фан. д-ри ... дисс. – Тошкент, 1994; Солижонов Й. XX асрнинг 80–90-йилларида ўзбек насрида бадиий нутқ поэтикаси: Филол.фан. д-ри ... дисс. – Тошкент, 2002; Пардаева З. Ҳозирги ўзбек романчилигининг тараққиёт тамойиллари: Филол. фан. д-ри ... дисс. – Тошкент, 2003; Холмуродов А. Ўзбек киссачилиги: тараққиёт муаммолари (XX аср сўнгги чораги) Филол. фан. докт ...дис. – Т.: 2008; Бобохонов М. Ҳозирги ўзбек киссачилигида психологизм: фил. фан. номз. ...дис. – Т.: 2012; Холдоров Д. Ҳозирги ўзбек киссаларида бадиий услубмуаммоси (Шойим Бўтаев ва Назар Эшонкул киссалари мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 2017; Холдоров Д. Ҳозирги ўзбек киссаларида бадиий услуб муаммоси (Шойим Бўтаев, Назар Эшонкул киссалари мисолида): Филол. фан. фалс. докт. ...дисс. – Тошкент, 2018; Раджабова Ф. Истиқлол даври ўзбек киссачилигида услуб ва поэтик тил: Филол. фан. фалс. докт. ...дисс. –Тошкент, 2018; Тошпўлатов А. Ўзбек адабиётида новелла жанри ва унинг бадиияти (А.Қаҳҳор, Ш. Холмирзаев, Н. Эшонкул ижоди мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. – Самарқанд, 2018; Ҳамраев К. Ҳозирги ўзбек ҳикоясида композиция поэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. –Тошкент, 2018; Эшматова Ю. Истиқлол даври ўзбек киссачилигида аёл руҳиятининг бадиий талқини: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. – Тошкент, 2020.

⁷Қаранг: Султон И. Адабиёт назарияси. – Тошкент. Ўқитувчи, 1987. – 390 б.; Сулаймонова Ф. Шарқ ва Ғарб. – Тошкент: Ўзбекистон, 1997. – 414 б.; Комилов Н. Тафаккур карвонлари. — Тошкент: Маънавият, 1999. –

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy ta'lim yoki ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bog'liqligi. Dissertatsiya Denov tadbirkorlik va pedagogika universiteti ilmiy-tadqiqot ishlari rejasiga muvofiq, "G'arb-u Sharq adabiyotida adabiy an'analar sintezi" mavzusidagi ilmiy tadqiqotlar doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi. O.Genri ijodi va o'zbek hikoyachiligida insoniy taqdir, shaxs hamda jamiyat munosabatlarining o'ziga xos va mushtarak xususiyatlarini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

O. Genri ijodini o'zbek ijodkorlari asarlari bilan adabiy parallellikda o'rganish, asarlaridagi umumiylik va tipologik xususiyatlarni belgilash;

badiiy obrazning nazariy asoslari, O.Genri asarlaridagi qahramonlarning o'zbek adabiyotidagi personajlar bilan adabiy, g'oyaviy-badiiy hamohanglik tamoyillarini aniqlash;

Abdulla Qahhor, Xayriddin Sultonov, Nazar Eshonqul hamda Isajon Sulton kabi bir qator o'zbek adiblari ijodi misolida o'zbek nasrining Amerika adabiyotiga xos fazilatlarini interpretatsiya qilishlariga baho berish;

O.Genri ijodiga xos realistik obrazlarning o'zbek adabiyotidagi o'xshash tiplari faoliyatini ko'zdan kechirish, inson omilini, uning boy va murakkab olamini tasvirlashdagi psixologik san'atkorlik qirralarini aniqlash, AQSh va o'zbek adabiyotidagi badiiy sintez masalalariga oydinlik kiritish.

Tadqiqotning obyekti sifatida O.Genrining hikoyalari hamda qiyos uchun milliy adabiyotimiz vakillaridan Abdulla Qahhor, Xayriddin Sultonov, Nazar Eshonqul, Isajon Sulton hikoyalari tanlangan.

Tadqiqotning predmetini O.Genri ijodi va o'zbek hikoyachiligida insoniy taqdir, shaxs hamda jamiyat munosabatlarining o'ziga xos va mushtarak xususiyatlari tashkil etadi.

Tadqiqotning usullari. Dissertatsiyada qiyosiy-tipologik, analitik, psixologik, chog'ishtirish, psixoanalitik usullaridan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

insoniy taqdir, shaxs va jamiyat munosabatlari O.Genri hikoyalarida insonning ichki dunyosi, shaxsiy kurashlari va jamiyat bilan munosabatlari, shaxs va jamiyat o'rtasidagi ziddiyatlar; o'zbek hikoyachiligida esa inson taqdirining

280 б.; Каримов Н. Пушкин ва ўзбек шеърляти. – Тошкент: , 1997. – 1980.; Холбеков М. Структур тилшунослик. Рисола. – Тошкент: . Фан, 2014.; Шу муаллиф. XX аср жаҳон адабиёти манзаралари. – Тошкент. Мумтоз сўз. 2020. – 700 б.; Бақоева М. Инглиз ва Америка адабиётидан шеърлий таржима ва қиёсий шеършунослик муаммолари. – Тошкент: Фан. 2015.; Қуроноф Д. Адабиёт назарияси асослари. – Тошкент: Академнашр, 2018.; Қуроноф Д. Раҳмонов Б. Ғарб адабий-танқидий тарихи очерклари. – Т.: Фан, 2008.; Ғаниев И. Стендал ва Қодирий. – Тошкент. Академнашр. 2011. –56 б.; .; Ғаниев И. Қиёсий адабиётшунослик. – Бухоро. Дурдона, 2023. – 184 б.; Ғаниев И. Чингиз Айтматов ва XXI аср. – Тошкент. Академнашр. 2013. –278 б.; Каримов Б. Абдулло Қодирий феномени. – Тошкент. Фан, 2020.; Қосимов А. Адабиётда типологик ўхшашлик ва адабий таъсир. – Тошкент: Фан, 2004.; Қосимов А., Ҳўжаев С. XX аср Ғарб адабиёти. – Т.: Академнашр, 2011.; Ҳамдамов У, Қосимов А. Жаҳон адабиёти. Ўқув қўлланма. – Тошкент. Barkamol fayz media, 2017.; Саидов А. Қиёсий адабиётшуносликка кириш. – Тошкент. Ғ.Ғулом номидаги Н.М.И.Уйи, 2020.; Жўрақулов У. Назарий поэтика масалалари: Муаллиф. Жанр. Хронотоп. – Т.: Ғафур Ғулом, 2015.; Ҳаллиева Г. Қиёсий адабиётшунослик. – Тошкент: – Тошкент: Турон-замин зиё, 2015.

murakkabligi va uning o'zgaruvchanligi, an'ana va qadriyatlar bilan bog'liqligi yetakchiligida namoyon bo'lishi aniqlangan;

O.Genri hikoyalarida chinakam amerikaliklar ruhi, tashvishlari va kamchiliklari, jamiyatni bir chekkasidan yemirayotgan illatlar, aholining boylik, shuhrat, mansabu unvon ilinjidagi turmush tarzi achchiq kesatiqlar, kulgili iztiroblar, kinoyalar kabi tasvir elementlarining ustivorligida voqelanishi dalillangan;

adabiy obrazlar holati, makon-zamon, milliy o'ziga xosliklar (amerikalik - o'zbek kishisi timsoli) boshqa-boshqa bo'lgani holda, umuminsoniy g'oyalar va odatlar, poetik mahorat, milliy qadriyat va mentalitetni aks ettiruvchi tasvir va detallar kesimida o'zaro uyg'unligi O.Genri hamda Abdulla Qahhor, Xayriddin Sulstonov, Nazar Eshonqul, Isajon Sulston singari o'zbek adiblarining hikoyanavislik mahorati asosida isbotlangan;

O.Genri va o'zbek hikoyanavislarining xarakter yaratish mahorati, voqealar rivoji va yechim paradoksi, hikoyada konflikt va insoniy taqdir, ijtimoiy motivlar, uslub va individuallik, ingliz va o'zbek hikoyachiligida ijtimoiy muammolarning badiiy sintezi, hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvirlar orqali ifodalanishi asoslangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

AQSH va o'zbek adabiyotida realistik hikoya taraqqiyoti, AQSH hikoyachilik maktabi, adabiy ta'sir va o'ziga xoslik, O.Genri ijodi va milliy adabiy jarayon masallari tahlillar asosida aniq ko'rsatilgan;

hikoyada insoniy taqdirlarning badiiy talqini, O.Genri va o'zbek hikoyanavislarining xarakter yaratish mahoratida ko'zga tashlanadigan mushtaraklik va o'ziga xosliklar, voqealar rivoji va yechim paradoksi qiyosiy tahlillar jarayonida o'z aksini topganligi asoslangan;

ingliz va o'zbek hikoyachiligida ijtimoiy muammolarning badiiy sintezi, hikoyada konflikt va insoniy taqdir, adabiy ta'sir va milliy mentalitet kabi muammolar tadqiq etilib, o'z yechimini topganligi dalillangan;

ijtimoiy motivlar, uslub va individuallik, hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvir munosabatlari O.Genri va Abdulla Qahhor, Xayriddin Sulstonov, Nazar Eshonqul, Isajon Sulston hikoyalari o'zaro qiyoslab o'rganilib, mushtarak va o'ziga xos individual jihatlar tahlillar asosida aniqlangan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi dissertatsiyada muammoning aniq qo'yilganligi, nazariy ma'lumotlarning mavjud ilmiy manbalardan olinganligi, keltirilgan tahlillarning qiyosiy-tipologik, analitik, psixologik, chog'ishtirish, psixoanalitik tahlil usullari vositasida asoslanganligi, ilmiy fikr va xulosalarning amaliyotga joriy etilganligi, olingan natijalarning vakolatli tuzilmalar tomonidan tasdiqlanganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Tadqiqot natijalarining ilmiy ahamiyati qiyosiy adabiyotshunoslik sohasida mavjud muammolarni tadqiq qilish, AQSH va o'zbek adabiyoti namunalarini ilmiy jihatdan qiyosiy o'rganish, O.Genri va Abdulla Qahhor, Xayriddin Sulstonov, Nazar Eshonqul, Isajon Sulston hikoyalaridagi xarakter yaratish mahorati, tasvir va detal, milliy mentalitet yuzasidan mushtarak hamda farqli tomonlarini, adabiy ta'sir va o'ziga xoslik

masalalarini, O.Genri ijodi va milliy adabiy jarayonni o'rganish imkonini berishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati qiyosiy adabiyotshunoslik, adabiy aloqalar, tarjimachilik va jahon adabiyoti, badiiy obraz poetikasi, ijtimoiy motivlar, uslub va individuallik, hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvir, voqealar rivoji va yechim paradoksi munosabatlari muammolariga doir tadqiqotlarda hamda qiyosiy tipologik muammolarini o'rganishda qo'l kelishi, oliy o'quv yurtlari uchun darslik, o'quv hamda uslubiy qo'llanmalar yaratishda manba sifatida xizmat qilishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. O. Genri ijodi va o'zbek hikoyachiligida insoniy taqdirlar, shaxs hamda jamiyat munosabatlarining o'ziga xos va mushtarak xususiyatlari bo'yicha erishilgan ilmiy natijalar asosida:

insoniy taqdirlar, shaxs va jamiyat munosabatlari O.Genri hikoyalarida insonning ichki dunyosi, shaxsiy kurashlari va jamiyat bilan munosabatlari, shaxs va jamiyat o'rtasidagi ziddiyatlar; o'zbek hikoyachiligida esa inson taqdirining murakkabligi va uning o'zgaruvchanligi, an'ana va qadriyatlar bilan bog'liqligi yetakchiligida namoyon bo'lishiga doir nazariy xulosalardan Alisher Navoiy nomidagi Toshkent davlat o'zbek tili va adabiyoti universitetida 2021-2023-yillarda bajarilgan PF-201912258 "O'zbek adabiyotining ko'p tilli (o'zbek, rus, ingliz tillarida) elektron platformasini yaratish" mavzusidagi fundamental ilmiy loyihani bajarishda foydalanilgan (Alisher Navoiy nomidagi o'zbek tili va adabiyoti universitetining 2024-yil 26-avgustdagi №04/1-2184-son ma'lumotnomasi). Natijada jahon adabiyotshunosligida shakllangan adabiy o'xshashlik, adabiy mushtaraklik, adabiy parallellik kategoriyalari asosida O. Genre ijodi hamda o'zbek milliy adabiyoti namunalari qiyoslanishi haqidagi qarashlar mukammallashgan;

O.Genri hikoyalarida chinakam amerikaliklar ruhi, tashvishlari va kamchiliklari, jamiyatni bir chekkasidan yemirayotgan illatlar, aholining boylik, shuhrat, mansabu unvon ilinjidagi turmush tarzi achchiq kesatiqlar, kulgili iztiroblar, kinoyalar kabi tasvir elementlarining ustivorligida voqelanishiga oid nazariy xulosalardan Qozog'iston Respublikasi M.O.Avezov nomidagi Adabiyot va san'at institutida 2020-2022-yillarda bajarilgan AP08855741 "Рукописное наследие Казахстана как парадигма "Духовного возрождения" нации: сбор, хранение, цифровизация, систематизация, создание электронного каталога, публикация и исследование" mavzusidagi fundamental ilmiy loyihani bajarishda foydalanilgan (Qozog'iston Respublikasi M.O.Avezov nomidagi adabiyot va san'at institutining 2024-yil 6-sentyabrdagi №060/339-son ma'lumotnomasi), Natijada O.Genri va o'zbek hikoyanavislarining xarakter yaratish mahorati, voqealar rivoji va yechim paradoksi, hikoyada konflikt va insoniy taqdirlar, ijtimoiy motivlar, uslub va individuallik, ingliz va o'zbek hikoyachiligida ijtimoiy muammolarning badiiy sintezi, hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvir masalalari aniq misollar yordamida tahlil qilishga erishilgan;

adabiy obrazlar holati, makon-zamon, milliy o'ziga xosliklar (AQSH - o'zbek kishisi timsoli) boshqa-boshqa bo'lgani holda, umuminsoniy g'oyalar va odatlar, poetik mahorat, milliy qadriyat va mentalitetni aks ettiruvchi tasvir va

detallar kesimida o‘zaro uyg‘unligi O.Genri hamda o‘zbek adiblari Abdulla Qahhor, Xayriddin Sultonov, Nazar Eshonqul, Isajon Sulton hikoyanavislik mahorati bilan bog‘liq xulosa va natijalardan Surxondaryo viloyat teleradiokompaniyasida “Bir asar sharhi” ko‘rsatuvi ssenariysini tayyorlashda foydalanilgan (Surxondaryo viloyati teleradiokompaniyasining 2024-yil 10-sentyabrdagi №01-02/38-son ma’lumotnomasi). Natijada ushbu teleko‘rsatuvlar uchun tayyorlangan materiallarning mazmuni mukamallashtirilib, ilmiy dalillarga boy bo‘lishiga, ko‘rsatuvning ilmiy-ommaboplik xususiyati oshirilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatsiyasi. Tadqiqot natijalari 10 ta, jumladan, 3 ta xalqaro va 7 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida muhokamadan o‘tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e‘lon qilinganligi. Tadqiqot mavzusi bo‘yicha jami 19 ta ilmiy ish, jumladan, O‘zbekiston Respublikasi Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 9 ta, jumladan, 5 tasi respublika va 4 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi. Dissertatsiya kirish, uch asosiy bob, xulosa, foydalanilgan adabiyotlar ro‘yxatidan iborat bo‘lib, 162 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Tadqiqotning “Kirish” qismida ishning dolzarbligi va zarurati, muammoning o‘rganilish darajasi, ilmiy yangiligi, tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining asosiy ustuvor yo‘nalishlariga bog‘liqligi, obykti, predmeti, metodlari, maqsad va vazifalari aniqlangan, olingan natijalarning ilmiy va amaliy ahamiyati, amaliyotga joriy qilingani, aprobatsiyasi, nashr etilgan ishlar hamda dissertatsiyaning tuzilishi bo‘yicha ma’lumotlar keltirilgan.

Dissertatsiyaning “**AQSH va o‘zbek adabiyotida realistik hikoya taraqqiyoti: adabiy ta’sir va o‘ziga xoslik**” deb nomlangan dastlabki bobi uch faslni o‘z ichiga olgan. Bobning birinchi faslida “AQSH hikoyachilik maktabi va O.Genri ijodi” ilmiy muammo sifatida tahlilga tortiladi.

Dunyo adabiyoti kontekstida AQSH adabiyoti o‘z o‘rniga ega, ta’sir darajasi yuqori bo‘lgan, shaxs va jamiyat masalalari yaqqol aks etgan xalqchil adabiyotlar sirasiga kiradi. Jahon adabiyoti tarixida qolish imkonini beruvchi adabiyot AQShda faqat XIX asrda, V.Irving, J.F.Kuper kabi qator yozuvchilar adabiy maydonga kirib kelgan paytdan boshlandi. Bunga qadar bu qit’ada ko‘chmanchilarning kundaliklari, eslatmalari, xronikalari mavjud edi. Ko‘chmanchilarining yangi yerlarga joylashishning og‘ir va azobli kunlari haqidagi Amerikaning XVII asrdagi hayotiy lavhalari aks etgan hikoyalari sifatida ushbu kundaliklar ham noyob manbadir.⁸

⁸ XIX-XX asr boshlarida Amerika adabiyoti. 19-asr oxiri AQSh adabiyotining eng yaxshi tan olingan va tan olinmagan amerikalik yozuvchilari <https://gigafox.ru/uz/planning/amerikanskaya-literatura-na-rubezhe-xix-xx-vekov-literatura-ssha/>

Yozuvchining asarlarida realistik voqealar aniq, hayotiy, gohida yengil va zaharxanda kinoyaviy usulda yozilgani bilan diqqatni tortadi. Adabiyotshunos A. Saidov u haqda shunday yozadi: “AQSH hikoyanavisligining umume’tirof etilgan eng mohir namoyondalaridan yana biri – O.Genridir. Uning novellalari uchun juda nozik va kutilmagan yakunlar xosdir. Ushbu ijodkor tarjimai holi bilan yaxshi tanish bo‘lganlar adibning o‘z noshirlaridan doim qarzidor bo‘lganidan xabardorlar. Shu sababli O.Genri har kuni “Sunday world” gazetasi uchun bitta hikoya yozib berishi shart bo‘lgan. Ana shunday murakkab va tig‘iz holatda bo‘lishiga qaramasdan, O.Genri jahon hikoyanavisligida munosib o‘rin egallagan ko‘plab hikoyalar bitgan”⁹

O.Genri hikoyalari ifodaning ixchamligi, realizm elementlarining ustuvorlik kasb etishi, voqea hodisalar ko‘lamining aniqligi diqqatni tortadi. Ijodkor hikoyalarida atigi ikki yoki uch betdan iborat. Uning “Jefferson Piters magnitining siri”, “So‘nggi yaproq” kabi hikoyalarining hajmi bir muncha kattaroq. Hikoyalarni o‘qish jarayonida shunga ishonch hosil qilish mumkinki, asar hajmining yiriklashishiga ikkita omil sabab bo‘ladi: birinchisi, obrazlar sonining ko‘pligi bo‘lsa, ikkinchidan, tasvir ko‘lamining kengligidadir. “Qirollar va karam” (1904) romani Lotin Amerikasida sodir bo‘lgan voqea syujeti bilan shartli ravishda bog‘langan sarguzashtli hazil-qissalardan iborat.

Ushbu bobning ikkinchi fasli “O.Genri ijodi va milliy adabiy jarayon” va o‘ziga xosliklari” deb nomlanadi. XX asr o‘zbek milliy adabiy jarayonida O.Genri ta’siri yaqqol sezilib turadigan yoki o‘zaro tipologik mushtarakliklar kuzatiladigan asarlar, hikoyalar ko‘plab uchraydi. Jumladan, A.Qahhorning “Anor”, “Bemor”, “Dahshat”, “Mayiz yemagan xotin”; G.G‘ulomning “O‘g‘rigina bolam”; Sh.Xolmirzayevning “Notanish odam”, “Bulut to‘sgan oy”, “Ot egasi” kabi qator hikoyalarida Genri ijodidan ta’sirlanganlik ko‘zga tashlanadi.

O.Genrining “Shaftoli va po‘rtahol” hikoyasida bir erkakning o‘z jufti haloli oldidagi burchi, mehr-muhabbati, or-nomus va qadr-qimmat, oliyjanoblik kabi bir qator hayotiy masalalarga badiiy tus beriladi. Kichkintoy Mak-Garri o‘zining yaqindagina turmush qurgan rafikasi bilan asaloyida o‘tayotgan kunlarining birida, kechki mahal u o‘zining shaftoli yeyish istagini bildiradi.

“Precious,” said she, with the air of Cleopatra asking Antony for Rome done up in tissue paper and delivered at residence, “I think I would like a peach.”

Kid McGarry arose and put on his coat and hat. He was serious, shaven, sentimental, ans spy”¹⁰.

“Azizim, -- dedi u, Rim uning huzuriga asl holatida keltirilishi uchun Antonioga istak bildirgan Kleopatraday. – Azizim, shaftoli yesam bo‘larmidi?

Kichkintoy Mak-Garri o‘rnidan turib, palto va shlyapasini kiydi. U jiddiy kelishgan, ko‘ngilchan va zehni o‘tkir edi”¹¹.

⁹ Saidov A. Қиёсий адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: F.Фулум номидаги нашриёт матбаа ижодий уйи, 2020. 589-590-бет

¹⁰Henry, O. (1917). Little Speck in Garnered Fruit. In Vitagraph Company in America. Broadway Star Features. P-2.

¹¹ O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 57-bet

U uzoq vaqt qolib ketsa ham, rafiqasini istagini bajo keltiradi. ming mashaqqatlar bilan unga bir dona shaftoli topib kelib uzatadi. Ammo yosh kelin, kichkintoy bokschi kutgani kabi uni xizmatiga, mehnatiga, bosib o'tgan mashaqqatlariga munosib, qoniqtiruvchchi baho bermaydi, aksincha, bee'tiborlik va takabburlik bilan “– Yaramas kichkintoyim! – oshiqona ming‘illadi kelinchak. – Nahotki, shaftoli so‘ragan bo‘lsam? Men jon deb po‘rtahol yegan bo‘lardim.”¹², deydi.

O‘zbek adabiy jarayonida ham shu hikoya va boshqalariga o‘xshash asar Abdulla Qahhor ijodida ham uchraydi. Misol tariqasida, yozuvchining birgina “Anor” hikoyasini olib qaraydigan bo‘lsak, bu hikoya syujet jihatidan O. Genrining yuqorida tahlilga tortilgan “Shaftoli va Po‘rtahol” hikoyasiga yaqin turishini ilg‘ash mumkin. Albatta, yuqoridagi asarda keltirilgan holatdan Abdulla Qahhor hikoyasidagi ijtimoiy muhit keskin farqlanadi. Kichkintoy Jek-Garri iqtisodiy tomondan ancha mukammal shaxsdir. Uning xotini aytgan har qanday yehtiyojni qondira olish imkoni bor, ammo Turobjonda bunday emas, suv tashib, o‘tin yorib, o‘t yoqib topadigan o‘n sakkiz tanga puli ro‘zg‘orni zo‘rg‘a tebratishga yetadi. Shuningdek, mazkur faslda O.Genrining “Darddoshlar” hikoyasi G‘afur G‘ulomning “Mening o‘g‘rigina bolam” hikoyasi, “Yashil eshik” hikoyasi bilan Shukur Xolmirzayevning “Notanish odam” hikoyalari muqoyasa etildi.

Bobning uchinchi fasli “Adabiy ta’sir va milliy mentalitet” deb nomlangan. Hech qaysi ijodkor o‘z xalqiga xos bo‘lgan milliylik tashqarida asar yarata olmaydi. Zero, oldingi faslda biz A.Qahhorning “Anor” hikoyasida O.Genrining “Shaftoli va po‘rtahol” hikoyasining ta’sirining yaqqol sezilib turishini tahlillar misolida qayd etib o‘tgandik. Agar milliy mentalitet masalasi bo‘lmaganida edi, “Anor” hikoyasining originalligi ko‘zga tashlanmas, taqlidan yozilgan bir ko‘chirma asar o‘laroq taassurot qoldirishi mumkin edi.

“Uloqda” hikoyasi ham O.Genri hikoyalari singari qisqa, ixcham va shu bilan birga, kutilmagan yechim bilan yakunlanadi. Tipologik o‘xshashlik masalasi bilan birgalikda o‘zbek xalqiga xos bo‘lgan milliy mentalitet ham hikoyaning ilk matnlaridayoq diqqatni tortadi. “Kecha dadamdan so‘rab qo‘yganim uchun bugun akam ham “kerak emas, borma” degan jerkishini qilmadi. Choyni naridan-beri ichib, otxonaga yugurdim”¹³. O‘zbek xalqi oilalarida ma’lumki otaga nisbatan hurmat va izzat jud ulug‘ estetik axloq darajasiga ko‘tarilgan. O. Genrining, ayniqsa, “Diydor” hikoyasida ota va bola munosabatlari, nafaqat, milliy, balki umummilliy mentalitet sifatida ham yorqin aks etgan. Hikoya dadasini ishdan qaytishini intizorlik bilan kutayotgan bolaning endigina ishdan qaytgan otasi bilan o‘zaro suhbatidan boshlanadi.

“ – Salom, dada! – dedi u quvonchdan ko‘zlari porlab.

– Salom, bo‘talog‘im, haliyam yotmadingmi?

– Yo‘q, deya javob berdi bola va sabrsizlik bilan so‘radi: – dada, maylimi, sizga savol bersam?”

¹² O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 62-bet

¹³ Qodiriy A. Jinlar bazmi. Hikoyalar. – Toshkent. «cho‘lpon» nashriyoti, 2004. 5-bet

Ko‘rinib turibdiki, Amerika milliy mentalitetida hatto bolakay o‘z oilasidan, yolg‘iz o‘zlari hamda bir oila bo‘lishiga qaramasdan o‘z otasiga savol berish uchun ruxsat so‘ramoqda. Bu Amerikaliklarga xos bo‘lgan go‘zal tabiya va mentalitetning ifodasidir. Shuningdek, e‘tibor berish kerakki, ota va bola huddi o‘zbek oilalari singari bir-birlarin ko‘rishlari bilanoq birinchi aytgan so‘zlari salomlashuv bo‘lmoqda. Bundan tashqari, ushbu faslda Cho‘lponning “Qor qo‘ynida lola” hikoyasi bilan O.Genrining “Xotira yo‘qolganda” hikoyalari, Abdulla Qahhorning “Dumli odamlar” hikoyasi bilan bir qator hikoyalar adabiy ta‘sir va milliy mentalitet nuqtayi nazaridan qiyoslandi.

Dissertatsiyaning ikkinchi bobi **“Hikoyada insoniy taqdirlarning badiiy talqini va yechim”** deb nomlangan. Mazkur bobning dastlabki “O.Genri va o‘zbek hikoyanavislarining xarakter yaratish mahorati: mushtaraklik va o‘ziga xoslik” deb nomlangan faslida O.Genri va o‘zbek adiblarining xarakter yaratish mahorati qiyosiy tahlilga tortilgan. O. Genrining “Yo‘l aylanib” hikoyasi qahramoni Sem Uyebber obrazi hikoyaga qanday xarakterda kirib kelgan bo‘lsa, so‘ngiga qadar shu holicha qoladi. Chunki hikoyalarda, xarakterlar o‘shishi kerak degan qoida yoki talab mavjud emas, shuningdek, hajm jihatdan cheklanganligi ham bunga sabab bo‘ladi. Xarakterlar narsa hikoyaning g‘oyasi yoki yozuvchining badiiy niyatiga ko‘ra amalga oshadi va shakllantiriladi.

“Yaxshilab o‘nglanmagan maykasi ustidan chala yarim solingan ko‘ylagi notekis hilvirar edi. Semnin baquvvat adl qomatini tuzukina yashirib turgan “tayyor qo‘ldan oigan” kulrang kostyum bu qo‘ysevar cho‘ponning har doimgidek alpon-talpon qilib yurishiga ancha monelik qilardi. Balki, engil-boshidagi shuncha noqulaylik sababmi, Semning qoraygan yuzlarida xuddi qamoqda begunoh jabr tortib yotgan mahbusnikiday qayg‘uli manzara qotib qolgandi”¹⁴.

Ko‘rinib turibdiki, matndagi ishoralardan yozuvchi Semning tabiatiga ishora qilmoqda. Sem tashqi ko‘rinishi o‘zgartirishga, ko‘rkam va kelishgan yigit bo‘lishga qanchalik urinmasin, uning tabiati, xulq-atvoriga bu yot bo‘lgani uchun zidlik paydo bo‘lmoqda. Buni uning xotini, Marti ham yaxshigina ilg‘aydi. “Bu tarovatingda, Sem, – dedi u gap ohangini ataylab cho‘zib, – Texasning manaman degan cho‘ponidan ko‘ra, ko‘proq shu ranchongda o‘sib yotgan o‘t-alafga o‘xshab ko‘rinyapsan”.¹⁵

Hikoya qahramoni voqealar rivoji davomida, ayniqsa kulminatsion nuqtada o‘zgargandek, xatolarini, o‘zining nuqsonlarini tushunib yetgan kabi ko‘rinsa-da, o‘zgarmaydi. Egnidagi po‘rim kiyimlar loy va balchiqda bulg‘angani kabi, u ham tezda o‘z holi, tabiatiga qaytadi. Hikoyada, yozuvchi Sem obrazining xarakteriga urg‘u beradi va uning o‘ziga xos, individual xulq-atvori, illatlari bilan obrazdan xarakter darajasiga ko‘taradi. Bu holatni A.Qahhorning “Nurli cho‘qqilar” va “San’atkor” hikoyalarida ham ko‘rishimiz mumkin. Shuningdek mazkur faslda o‘svuchi obrazlarni O.Genrining “Haqiqiy sihatgoh”, Xayriddin Sultonovning

¹⁴ O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

¹⁵ O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

“Yo‘qchilik va to‘qchilik”, N.Eshonqulning “Bahouddinning iti” singari hikoyalari muammo nuqtayi nazaridan tahlilga tortildi.

Ikkinchi bobning ikkinchi fasli “Voqealar rivoji va yechim paradoksi” deb nomlangan. O. Genri hikoyalarining hammasida deyarli voqealar rivoji shiddatli kechadi. Hatto ba’zi o‘rinlarda bir necha bor kulminatsion nuqtalarni ko‘rish ham mumkin.

O. Genrining “Kaktus” hikoyasini misol tariqasida oldigan bo‘lsak, syujet voqealari tugundan boshlanib, so‘ng voqealar rivojiga o‘tiladi. Tugun hikoyaning yo‘nalishini boshlab beruvchi bir vosita sifatida hamda sirlilik va qiziqarlilikni ta‘minlovchi tarkibiy qismdir. Hikoya to‘y marosimida ishtirok etayotgan yigitlar holati va suhbatini tasvirlashdan boshlanadi. Bu yigitlardan biri, to‘yi bo‘layotgan qiz bilan yaqin kunlarga oshiq-ma‘shuq edilar. Voqealar rivoji shu yigitning – Trisdalning o‘ylari, xayollari bilan boshlanadi. Asosiy voqealar rivoji uning xayolida kechadi. Hikoyaning qahramoni Trisdal ismli yigitning sevgiligi boshqa yigitga turmushga chiqib ketadi. U qizning turmushga chiqayotganidan alamzada, uni bevafoqlikda ayblab, o‘zining nuqsonlarini ko‘rmaydi. Hikoya quyidagi jumlar bilan kutilmagan yakun topadi.

“No,” said Trysdale, with the bitter wraith of a smile-“Is it Spanish?”

“Yes. The natives imagine the leaves are reaching out and beckoning to you. They call it by this name-Ventomarme. Name means in English, “Come and take me” .

“Mana bu yerga gulning nomi ham yorishtirib qo‘yilibdi-ku! Siz ispanchani bilmaysizmi, Trisdal?”

“Yo‘q, dedi, Trisdal achchiq kulimsiragancha, -- bu ispanchamidi hali?”

“Ha-da. Ispanlar kaktusni mazkur turi yaproqlarini go‘yoki, siz tomon qo‘llarini cho‘zib, nimagadir ishora berayotganday, deb faraz qilishadi. Inglizchada qanday ma‘no anglatishini bilasizmi siz? “Ventomerme” – inglizchada” kelib meni olib ket”, degani bo‘ladi...”.

Kelinning akasidan eshitgan bu javob hikoya uchun kutilmagan paradoks uslubidagi yechim. Faslda O. Genrining “Bekatda”, Abdulla Qahhorning “Karavot”, Xayriddin Sultonovning “Uch xurmo”, Nazar Eshonqulning “Shamolni tutib bo‘lmaydi” kabi hikoyalari muammo nuqtayi nazaridan tahlil qilindi.

Ikkinchi bobning uchunchi fasli “Insoniy taqdirlar: konflikt va psixologizm” deb nomlangan. Yozuvchi hikoyalariga, obrazlariga xos konflikt o‘ta keskinligi va shiddatligi bilan individuallik kasb etadi. Adibning “Yo‘l aylanib” hikoyasi qahramonlari Sem va uning xotini Marta orasida konflikt avval boshdayoq ko‘zga tashlanadi. Marta dunyoqarashi keng, madaniyatli, axloqli va sabrli ayol. U o‘zining farqli dunoqarashi bilan Semning chakalakzorlar va botqoqlikdan iborat bo‘lgan bu jonjon maskaniga, shuningdek, dunyoqarashi ham o‘zining maskanidan qolishmaydigan Semning beso‘naqay gavdasi-yu, bu gavdasiga monand qo‘polliklariga, befarqligiga sira ko‘nika olmagan. Ular bir-biri bilan inoq

bo'la olmaydigan ikki xil ruhiyat odamlari, ularning o'zlariga xos psixologiyasi harakatlari va gap-so'zlarida yaqqol ko'rinib turadi.

“Har doim mutolaamning beliga tepasan. O'qiydigan bir dunyo kitoblarim bor. Buning ustiga men istagan paytimda xohlaganimcha mutolaa qilaman. Bu havoyi va tashlandiq qishlog'ingda na gaplashgulik va na eshitgulik bir qiziq odaming bo'lmasa, boshqa yana qanday vaqtichog'lik bo'lsin? Hatto sen bilan ham beg'alva gaplashib bo'lmasa, qachon qarasa noliganing noligan, noliganing-noligan-a!”¹⁶ Aytish mumkinki, bu ikki qahramon qarama-qarshi qutb vakillari bo'lgani uchun ham ularning o'rtasida davomli ziddiyat mavjud. O.Genri hikoyalari hayotiy me'zonlarga asoslanadi, adibning hikoyalarida insonlar taqdiri ertaklar singari yaxshilik bilan tugayvermaydi. Aksincha, barcha qahramonlar taqdiri, ularning psixologiyasi va ziddiyatli to'qnashuvlari tabiiy va ishonarli, hech qanday ortiqcha bo'yoqlar va bo'rttirishlarsiz talqin etiladi.

N.Eshonqul hikoyachiligida ham konflikt muhim o'rin tutadi. Yozuvchining ko'pchilik hikoyalarida konfliktning ijtimoiylashuvini ko'rish mumkin. Ayniqsa, adibning mashhur “Maymun yetaklagan odam” hikoyasi boshdan oyoq konflikt asosiga quriladi. Hikoya qahramoni rassom chol chizgan suratlarda hamda uning qo'shni yigitga so'zlaganlarida, yashash tarzida, portretida, xullas, hikoyadagi barcha detallarda o'zi yashagan, umrini bag'ishlagan, e'tiqod qo'ygan jamiyatga nisbatan o'ta kuchli, nafratga aylangan konfliktning ikkinchi turi yaqqol ko'rinib turadi.

Dissertatsiyaning uchinchi bobi **“Ijtimoiy motivlar, uslub va individuallik”** deb nomlangan. Mazkur bob “Uslub va individuallik”, “Ingliz va o'zbek hikoyachiligida ijtimoiy muammolarning badiiy sintezi”, “Hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvir” deb nomlangan fasllardan iborat.

Dastlabki faslda uslub va individuallik muammosi xususida fikr yuritilib, ikki muhit, davr va farqli makonlarda yashab ijod qilgan yozuvchilarni birlashtirib turgan uslub masalasiga diqqat qaratilgan. Ma'lumki, O. Genri hikoyalari dunyo adabiyotida uslubning o'ziga xosligi bilan ayriicha ahamiyat kasb etadi. Ilk navbatda, yozuvchining hikoyalari hajmidagi qisqalik va mazmunning zichligi O. Genri hikoyachilik uslubining muhim qirrasini tashkil qiladi. O. Genridagi bu uslub A.Qahhor, X.Sulton, N.Eshonqul va I.Sultonga ham xos individuallikdir.

X. Sultonning dastlabki (mas:, “Onamning yurti” to'plamiga kiritilgan) hikoyalarida mulohazakorlik, bayonchilik va tafsilotlarga keng o'rin berilganligini ko'rish mumkin, ammo keyingi yillarda yaratilgan, xususan, “Uch yuz oltmish to'rt kun” to'plamiga kiritilgan hikoyalar struktura jihatdan qiyoslaganda, X.Sultonning hikoyachilik mahoratidagi individual uslubi O. Genri hikoyachilik uslubi bilan mushtarakligini ko'rish mumkin. Xususan, yozuvchining “Do'stlar” hikoyasini oladigan bo'lsak, hajm jihatdan juda qisqa tafsilotlarga kam o'rin berilgan, bayonchilikdan qochilib, voqealar rivoji, asosan, dialoglardan tashkil topgan.

“Eski o'zbek o'ng'aysizlanib, kulimsiradi.

¹⁶ O.Henri. Yigirma yildan so'ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

- Endi... Bezovta qilmay deyman, ishing ko‘p. Vaqting ham yo‘q, bilaman.
- To‘g‘ri aytasan, vaqt umuman yo‘q. Tunov kuni tog‘am telefon qilib kelmoqchi bo‘lgan edi, qabul qilmadim.
- Nega?
- E, meni bekorga yo‘qlarmidi! Bir balosi bo‘lmasa, shudgorda quyruq na qilur! Bilaman-ku, bularning dardini! ”

Roviy nutqiga kam o‘rin berilgan. Qahramonlar harakteri va xulqiga xos xususiyatlar roviy tomonidan emas, balki ularning o‘zaro suhbatiga singdirib yuborilgan, bu esa hikoyaga jonlilik, tabiiylik bag‘ishlagan. Ayni holatni O. Genrining barcha hikoyalarida ko‘rishimiz mumkinligi adabiy ta’sirning ijodkor individual uslubida ham aks etganining guvohi bo‘lamiz. Adibning bu hikoyasi uslub jihatdan, xususan, kompozitsion qurilish jihatidan O.Genrining “Yigirma yildan so‘ng” hikoyasiga yaqin turadi. Har ikki hikoyada ham qahramonlar soni ikkita, ularning harakter va o‘ziga xos xususiyatlari dialoglarida aks etib turadi. Yana bir o‘xshash tomoni har ikkala hikoyaning qahramonlari sobiq do‘stlar ekanligi bilan e’tiborlidir.

O. Genri ijodiy individualligining bir qirrası sifatida yechim paradoksi ham ko‘zga yaqqol tashlanadi. Ayni holat A. Qahorning ko‘pchilik, jumladan, “Anor”, “Daxshat”, “Dumli odamlar”, “Karavot”, “Nurli cho‘qqilar”, “Mayiz yemagan xotin” va boshqa bir qator hikoyalarida kuzatiladi. Xususan, “Mayiz yemagan xotin” hikoyasidagi kutilmagan yechim kitobxonni esankiratib qo‘yadi. Shuningdek, I.Sulton hikoyalari ham kompozitsion qurilish jihatidan O. Genri uslubiga yaqin turadi. Jumladan, “Bog‘i Eram”, “Yog‘och kovush”, “Shamolli kecha”, “Yangi yil kechasi”, “Otamga nimadir bo‘ldi”, “Bir tomosha tarixi” hikoyalarini misol qilish mumkin.

“Ingliz va o‘zbek hikoyalarida ijtimoiy muammolarning badiiy sintezi” deb nomlangan ikkinchi faslda har ikki tilda yaratilgan hikoyalarda tasvirlangan ijtimoiy muammolar tahlil qilingan. O. Genrining “Foydali qo‘lyozma” hikoyasida rahbarlarning yolg‘on va‘dalari kirdikorlarini xalqning ziyoli qatlamiga ma‘lum bo‘la turib, bunga ko‘z yumishi yoki sen menga tegma, men senga tegmay qabilida ish ko‘rishlari qalamga olingan. Adibning “Kaktus” hikoyasi jamiyatdagi ilmsizlik va takabburlik oqibati haqida bo‘lib, unda hikoya qahramoni Trisdall aynan Ispan tilini bilmasligi va o‘z xalqi madaniyatidan bexabarligi oqibatida o‘zi sevgan qizdan ayriladi. Ilmsizlik ortidagi takabburlik uning muhabbatining xotima topishiga sabab bo‘ladi.

“Bekatta” hikoyasi esa, jamiyatdagi ayyorlik, makkorlik haqida. Makkorlik qilmoqchi bo‘lgan yigit, o‘zining ro‘parasida o‘zidan ham tajribali ayyora qizni ko‘radi. Bu esa jamitda yoshlar o‘rtasida bunday ijtimoiy illatlarning ildiz otib bo‘lganligini ko‘rsatadi. “Jeff Pitera magnitining mo‘jizasi” hikoyasida esa yozuvchi birvarakayiga bir nechta muammoni ko‘tarib chiqadi. Yozuvchi o‘zining maqsadini pardalab, hikoya mohiyatiga ustamonlik bilan singdirib yuboraganki, bunda qandaydir ijtimoiy muammo haqida so‘z borayotganini sinchkov nazar bilan o‘qimagan odam uchun mushkuldir. Hikoyaning bosh qahramoni Personaj-roviy –

Jeff Piters ayyor va aqlli tovlamachi bo'lsa-da, o'quvchida o'ziga qarshi, uning tovlamachiliklariga qarshi nafrat -- antipatiya uyg'otmaydi.

Hozirgi o'zbek hikoyachiligida, xususan, yozuvchi X.Sultonning "Shlyapa" hikoyasida ham O.Genri hikoyalarida ko'p uchraydigan rahbarlarning yolg'onchiligi va va'dabozligi tanqid qilinadi. Shuningdek, bolalarning ta'lim olish masalasi, xususan, maktab qurilishi masalasi qalamga olinadi. Hikoyada qo'shni qishloqdagi maktablarga borib ta'lim olayotgan bolalar uchun o'zlariga yaqin bir yerda maktab qurib berish muammosi bilan murojat qilgan Buzrukxo'jayevga bu ishni albatta amalga oshirishga yolg'on va'da berib, so'zida turmagan rahbar tanqid qilinadi. "Uch tup xurmo" hikoyasida ham Mallayev obrazi misolida butun jamiyatda ijtimoiy muammoga aylangan yolg'onchilik, laganbardorlik, ikkiyuzlamachilik kabi illatlar meyoriga yetkazib tanqid qilinadi. Yozuvchining "Do'stlar" hikoyasida esa, ikki sobiq do'st o'zaro suhbat davomida jamiyatdagi iqtisodiy ahvol, narx-navoning qimmatlashganidan so'z yuritilibgina qolmasdan, mehr-oqibatsizlik, yolg'onchilik, kibr kabi illatlar qoralanadi.

"Hikoyalarda voqelikni badiiy idrok etishda detal va tasvir" deb nomlangan uchinchi faslda ingliz va o'zbek hikoyalarida detal va tasvir masalasi o'rganilgan. Faslda O. Genrining "Mo'jizaviy kulchalar" hikoyasidagi tasvirlardan o'rin olgan detallar o'rganilgan. Yozuvchi Marta xonimning do'konidan haftasiga ikki-uch bor qotgan kulcha harid qiluvchi rassomning portretini shunday tasvirlaydi.

"His clothes were worn and darned in places, and wrinkled and baggy in others. But he looked neat, and had very good manners".

"Egnidagi eskirgan, dazmol tegmagan, yamoq tushgan kostyumi ro'dapoga o'xshab qolgan. Shunday bo'lsa-da, uning ko'rinishi orasta, asosiysi xushmuomala edi" .

Adib, yozuvchini iqtisodiy-moliyaviy ahvoli haqida gapirib o'tirmay, go'yo buni rassomning eskirgan, dazmol tegmagan, yamoq tushgan, ro'dapoga o'xshab qolgan kostyumi – detaliga singdirib yuboradi. O'quvchi ham Marta xonim singari uning tashqi ko'rinishiga qarab, uni qashshoq kun kechiradi degan xulosaga keladi. Ammo O.Genri hikoyalaridagi detallar yozuvchi maqsadiga ko'ra ko'p o'rinlarda chalg'ituvchi vazifa bajarib, kitobxonning tasavvurlarini chalkashtirib yuboradi, oqibatda esa, asar so'ngida o'quvchi kutgan yoki tahmin qilgan hodisa aslo yuz bermaydi.

Keyingi detal – qizil va jigarrang bo'yoq izlari qolgan barmoqlar esa, haqiqatda Marta xonimning mijozi rassom ekanligini tasdiqlardi. Ammo yozuvchi biror o'rinda uning kasbi-kori, qanday kun kechirishi haqida gapirmaydi. Rassomning ijtimoiy holati esa, aslida, Marta xonimning nigohida analiz – tahlil qilinadi. O'quvchi ham rassomni uning nigohi, tasavvuri va tafakkuri bilan kuzatgan holda, uning mijozi haqiqatdan ham rassom ekanligini va u nochor kun kechirishini ilg'aydi. Yozuvchi o'zi ko'zlagan badiiy maqsadiga erishadi va o'quvchini ham Marta singari noto'g'ri o'ylashga majbur qiladi.

Mazkur faslda O.Genrining “Yigirma yildan so‘ng”, Abdulla Qahhornig “Dahshat”, Nazar Eshonqulning “Maymun yetaklagan odam” singari hikoyalari tahlilga tortildi.

XULOSA

1. Amerika hikoyachiligida Vashingtondan keyin XIX asrning 30-40-yillarida AQSH da “qisqa hikoya” janri ommalashadi. Hikoyani ijodining asosiy janriga aylantirgan E.Po bu janr qonun-qoidalarini shakllantirgan, adabiyot tarixida birinchi bo‘lib sarguzasht hikoyaga asos solgan. Keyingi Amerika hikoyachiligiga hissasini qo‘shgan adiblar M.Tven, T.Drayzer, U.Folkner, E.Hemenguey, J.Steynbek ham faqat roman bilan emas, hikoyalari bilan ham o‘z davrida e‘tirof etilgan. Ijodiy faoliyati davomida bir yuz ellikdan ortiq hikoya yozshan Jek London hikoya ustasi sifatida jahon adabiyotida munosib o‘rin egallagan. Amerika adabiyoti vakillari orasida O.Genri hikoyalari salmog‘i va bahosi jihatidan ham yeng yuqori o‘rinlarda turadi.

2. Hikoya janrining realistik namunalari o‘zbek adabiyotida XX asr boshlariga kelib shakllandi. Bu janrida barakali ijod qilgan G‘.G‘ulom, A.Qahhor, Sh.Xolmirzayev, O‘.Hoshimov kabi qator yozuvchilar hikoyalarda hajmning qisqa va lo‘ndaligi hikoyaning bosh mezonlaridan biri sifatida namoyon bo‘ladi. Keyingi davr ijodkorlari, jumladan, X.Sultonov asarlarida har xil hajmda hikoyalar mavjudligini, N.Eshonqul hikoyalarda esa tasvirning quyuqligi, ifodaning chuqur hissiy bo‘yoqlarda berilishi asar psixologizmi bilan hamohanglik hosil qilganligini kuzatamiz.

3. O‘zbek adabiyotida O.Genri ijodidan ta’sirlanish an’anasi o‘tgan asrlardayoq G‘. G‘ulom, A. Qahhor, Sh. Xolmirzayev kabi yozuvchilar hikoyalarda ko‘zga tashlana boshladi. Ikki makon va zamonda yaratilgan har qanday asarda adabiy ta’sir kuchli ekanligi ayon bo‘lib tursa-da, ularning o‘ziga xosligini, milliyligini taminlovchi yagona narsa – mentalitet mavjuddir. A.Qahorning “Anor”, Qodiriyning “Uloqda” hikoyasida ham adabiy ta’sir, o‘zbek madaniyati o‘tmishi va buguniga xos bo‘lgan milliy mentalitetni ko‘rish mumkin.

4. O. Genri va o‘zbek adabiyoti vakillari ijodida ikkala tipga ham mansub xarakter darajasiga ko‘tarilgan, o‘zining individual qarashlari, fazilatlari yoki illatlariga ega bo‘lgan original obrazlarni uchratamiz. Bu qahramonlar bir-biriga o‘xshamaydi, umuman, dunyo adabiyotida ularga o‘xshagan obrazlarni uchratish mushkul. O. Genrining “Yo‘l aylanib” hikoyasi qahramoni Sem Uyebber obrazi hamda A. Qahorning “Nurli cho‘qqilar” va “San’atkor” hikoyalaridagi bosh qahramonlar hikoyaga qanday xarakterda kirib kelgan bo‘lsa, shu holicha qoladi, “Haqiqiy sihatgoh” hikoyasidagi Mayk Gayr o‘svuvchi obraz sifatida gavdalanadi. O‘svuvchi obrazlarni o‘zbek adabiyotida A.Qahorning “Nurli cho‘qqilar” (Fotima), X.Sultonning “Yo‘qchilik va to‘qchilik” (Nozima) hikoyalarda ham ko‘rish mumkin.

5. O.Genri asarlarining o‘ziga xosligini ta’minlab turgan syujetning tarkibiy qismlari sifatida voqealar rivoji va yechimga asosiy planda turadi. Ayniqsa,

adibning “Kaktus”, “Bekatda”, “Mo‘jizaviy kulchalar”, “Haqiqiy siyatgoh”, “Yigirma yildan so‘ng”, “Xotira yo‘qolganda”, “Cho‘chqacha axloq” kabi hikoyalari syujet chiziqlarining keskin burilishi, voqealar rivojining kutilmaganligi bilan e‘tiborlidir. A.Qahhorning “Karavot” hikoyasi ham shakliy, ham mazmuniy jihatdan O. Genri hikoyalariga yaqin turadi. X. Sultonovning “Uch tup xurmo” hikoyasi shakliy jihatdan u qadar qisqa bo‘lmasa-da, syujetdagi qiziqarli va shiddatli voqealar rivoji hamda yechim paradoksi O. Genri hikoyalariga yaqin turadi.

6. Konfliktlilik o‘z-o‘zidan psixologizm bilan bog‘liq hodisa, chunki, avvalo, inson ongida paydo bo‘lib, so‘ngra kayfiyatda zuhur etadi. Adibning “Yo‘l aylanib” hikoyasida Semning o‘z-o‘zi bilan ichki-psixologik ziddiyati aks etgan epizod kulminatsion nuqtani tashkil qiladi. X. Sultonning “Nomus” hikoyasining mohiyati, qahramonlar taqdiri talqini hamda psixologizm va konflikt nuqtai nazaridan O. Genrining “Haqiqiy siyatgoh” hikoyasining ta’siri sezilib turadi. Adibning “Bir tup xurmo” va “Do‘stim, Esonboy” hikoyasida laganbardorlar va tovlamachilarga nisbatan konflikt syujetni rivojlantiruvchi asosiy kuch bo‘lib xizmat qilgan.

7. N. Eshonqulning “Maymun yetaklagan odam” hikoyasi ham boshdan oyoq konflikt asosiga quriladi. “Bahovudinning iti” hikoyasida o‘tgan asrdagi siyosiy-ijtimoiy tuzumda mavjud bo‘lgan konfliktsizlik nazariyasining badiiy talqinini ko‘rish mumkin.

8. O. Genri hikoyalari hajmidagi qisqalik va zichlik yozuvchi individual uslubining muhim qirrasidir. Bu uslub A.Qahhor, X.Sulton, Nazar Eshonqul va Isajon Sultonga ham xos individuallikdir. X. Sultonning “Do‘stlar” va O. Genrining “Yigirma yildan so‘ng” hikoyasi uslub jihatdan, xususan, kompozitsion qurilish jihatidan, “Diydor” hamda X. Sultonning “Plastinka” hikoyasi hajmining qisqaligi hamda harakterlarning o‘xshashligi, umuman tanlangan syujet nuqtai nazaridan ham bir-biriga o‘ta darajada yaqin. O. Genri ijodiy individualligining bir qirrasida yechim paradoksi ham ko‘zga yaqqol tashlanadi.

9. Ayni holat A.Qahhorning ko‘pchilik, jumladan, “Anor”, “Daxshat”, “Dumli odamlar”, “Karavot”, “Nurli cho‘qqilar”, “Mayiz yemagan xotin” va boshqa bir qator hikoyalarida kuzatiladi. O.Genriga xos uslub sifatida tasvir va detallarning, voyelikka munosabatning muallif yoki roviy emas qahramonlar nigohida aks etishi, ularning nuqtai nazarida analiz qilinishidir.

10. O. Genrining “Foydali qo‘lyozma” hikoyasida rahbarlarning yolg‘on va’dalari kirdikorlarini xalqning ziyoli qatlamiga ma’lum bo‘la turib, bunga ko‘z yumishi, “Kaktus” hikoyasi jamiyatdagi ilmsizlik va takabburlik oqibati qalamga olinadi. “Bekatda” hikoyasi jamiyatda ko‘payib ketgan ayyorlik, makkorlik haqida bo‘lsa, “Jeff Pitera magnitining mo‘jizasi”da esa bir nechta ijtimoiy muammo aks etadi. X.Sultonning “Shlyapa” hikoyasida ham O.Genri hikoyalarida ko‘p uchraydigan rahbarlarning yolg‘onchiligi va va’dabozligi, bolalarning ta’lim olish masalasi tanqid qilinadi.

11. X.Sultonning “Uch tup xurmo” hikoyasida Mallayev obrazi misolida butun jamiyatda ijtimoiy muammoga aylangan yolgʻonchilik, laganbardorlik, ikkiyuzlamachilik kabi illatlar tanqid qilinadi. “Doʻstlar” hikoyasida esa jamiyatdagi iqtisodiy ahvol, mehr-oqibatsizlik, yolgʻonchilik, kibr kabi illatlar qoralanadi. N. Eshonqulning “Sibizgʻa volasi” oʻtgan asrdagi yovuzlik, tubanlik, makkorlik, aldovlar, johillik haqida. I. Sultonning “Bir tomosha tarixi” hikoyasida jamiyatdagi katta-kichik muammolar teatr tomoshasi misolida xalqqa koʻrsatiladi.

12. O. Genrining “Moʻjizaviy kulchalar” hikoyasida detallar badiiy taʼsirchanlikni oshirgan. “Yigirma yildan soʻng” hikoyasidaga peyzaj tasviridagi detallar ham muallif koʻzlagan maqsadni amalga oshirishda muhim asosiy vosita boʻlib xizmat qilgan. A.Qahorning “Dahshat” hikoyasidagi detallar qahramonlar ruhiyati, taqdiri, kelajakda yuz beradigan voqealar rivojiga ishora qilib turadi. I. Sultonning “Shamolli kecha” deb nomlangan hikoyasida ham peyzaj tasviri, xususan, “shamol” detal sifatida asosiy kompozitsion vosita boʻlib xizmat qilgan. N.Eshonqulning “Maymun yetaklagan odam” hikoyasining mazmuni detallarda anchayin boʻrtibroq aks etgan. Adibning “Qultoy” hikoyasida muallif zarang daraxtini Arziholga, zarang tayoqni esa Uljonga qiyoslaganini koʻrish mumkin.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

**ДЕНАУСКИЙ ИНСТИТУТ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА И
ПЕДАГОГИКИ**

САИТОВ СУХРОБ ДЖУМАЙДИЛЛАЕВИЧ

**ОБЩНОСТЬ ЧЕЛОВЕЧЕСКИХ СУДЕБ, ОТНОШЕНИЙ ЛИЧНОСТИ
И ОБЩЕСТВА В ТВОРЧЕСТВЕ О.ГЕНРИ И УЗБЕКСКОМ
ПОВЕСТВОВАНИИ**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное языкознание и
переводоведение**

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ

Бухара – 2025

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером №В2024.1.PhD/Fil4474 в Высшей Аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Денауеском институте предпринимательство и педагогики.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziyounet» (www.ziyounet.uz).

Научный руководитель: Ганиев Илхом Музаффарович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Муминов Файзулло Абдуллаевич
доктор филологических наук, профессор

Касимова Рапо Рахматуллаевна
доктор филологических наук, доцент

Ведущая организация: Самаркандский государственный университет

Защита диссертации состоится « 27 » марта 2025 г. в 09⁰⁰ часов на заседании Научного совета DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-29-14; факс: +99865221-27-07, e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 588). (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан « 28 » февраля 2025 года.
(Протокол рассылки за № 25-01 от « 28 » февраля 2025 года).



Д.С.Ураева
Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

З.И.Расулов
Учёный секретарь Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

Ф.М.Хажиева
Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. В мировом литературоведении в процессе реализации таких масштабных и важных задач, как возвышение современного нового Узбекистана, закладывание фундамента Третьего Ренессанса, последовательно изучается развитие взаимоотношений с зарубежными странами, в частности, литературное влияние, общность, сходства в развитии национальной прозы в литературоведении на основе научного теоретического, сравнительно-типологического метода. Особенно, изучение и толкование социально-эстетических идеалов писателя, общечеловеческих идей, философских воззрений, человеческих судеб, парадоксальных явлений в отношении личности и общества в английской и узбекской литературе, близкое знакомство с образцами литературы таких могущественных государств, как США, способствуют повышению художественно-литературного мышления узбекского читателя, духовно-нравственных основ, общечеловеческих ценностей, сравнительному изучению и научному обоснованию сходства образов и понятий, индивидуальности.

В мировой повествовательности проводились исследования, касающиеся человеческих судеб, отношений личности и общества, теоретических основ художественных образов, литературного влияния и общих свойств, вопросов поэтического совершенствования, характерных для американской литературы, школы повествования и рассказов О. Генри, специфики сюжета, стиля, мира образов, психологического анализа проблем. Сопоставление творчества О.Генри, создавшего в мировом повествовании своеобразную школу, с образцами национальной прозы, выявление принципов литературной, идейно-художественной гармонии героев его произведений с персонажами узбекской литературы, осмотр деятельности реалистических образов, характерных для творчества О.Генри, аналогичных типов в узбекской литературе имеют важную научно-теоретическую значимость в обосновании психологических художественных границ в изображении фактора человека, его богатого и сложного мира.

В настоящее время в нашей стране осуществляются широкомасштабные реформы, и сравнительная литературоведение, как и другие сферы, в соответствии с требованиями времени обогащается исследованиями, укрепление ее научно-теоретических и практико-концептуальных основ становится приоритетом. Как отмечал Президент нашего государства Ш.Мирзиёев «Внимание к литературе и искусству, культуре – это, прежде всего, внимание к нашему народу, внимание к нашему будущему»¹. Сравнительное изучение творчества представителей узбекской литературы А.Каххара, Х.Султона, Н.Эшонкула, И.Султона с рассказами О.Генри в контексте мировой литературы служит обобщению этапов развития национального мышления, научному исследованию социально-эстетических идеалов, духовно-нравственных проблем, парадоксальных явлений,

¹ Мирзиёев Ш. Развитие литературы, искусства и культуры является прочной основой поднятия духовного мира нашего народа. // Народное слово, 4 августа, 2017 года.

эволюций в психике личности.

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан № УП-5847 «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, № УП-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022-2026 годы» от 28 января 2022 года, № УП-158 «О стратегии «Узбекистан - 2030»» от 11 сентября 2023 года, Постановлениях № ПП-2789 «О мерах по дальнейшему совершенствованию деятельности Академии наук, организации, управления и финансирования научно-исследовательской деятельности» от 17 февраля 2017 года, № ПП-3775 «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в масштабных реформах, проводимых в стране» от 5 июня 2018 года, № ПП-5117 «О мерах по поднятию на качественно новый уровень деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан» от 19 мая 2021 года, а также других нормативно-правовых документах относительно данной сферы деятельности.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики. «Формирование системы инновационных идей и пути их реализации по социальному, правовому, экономическому, культурному, духовно-просветительскому развитию информационного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В мировом литературоведении немало исследований, посвященных американской литературе, а также творчеству О.Генри. О.Генри и его работы, особенно школа рассказов, исследованы учеными под разными ракурсами. Такие вопросы, как вопросы поэтического совершенства, присущие американской литературе, школа рассказа и рассказы О.Генри, своеобразие сюжета, стиля, мира образов, проблемы психологического анализа, неожиданное решение со сравнительной, научно-теоретической точки зрения с середины XX века достаточно исследованы мировыми исследователями².

² Аникст Л. О. Генри // О. Генри. Рассказы. – М., 1957. – С. 539-550. Золотаревская Ф. Х. О. Генри и его новеллы. – М., 1991. – 588 с. Левидова И. М. Калиф из Багдада. О. Генри и его новелла. – М.: Центр книги Рудомино, 2012. – 254 с. О. Генри. Короли и капуста. Рассказы: пер. с англ. / вступ. статья А. Аникста. – М.: Худож. лит., 1983. – 334 с. О. Генри. Избранные произведения. – Лениздат, 1976. – С. 3-18. Сибирцева Е. И. Элементы сказочного дискурса в рассказах О. Генри // Вестник Вятского государственного гуманитарного университета. – 2009. – Т. 2. – № 4. – С. 170-173. Томашевский Б. В. Теория литературы: поэтика. – Аспект-пресс, 1996. – 243 с. Хужаева З. Х. Мопассан-новелист // Молодой ученый. – 2017. – № 12. – С. 664-666. Эйхенбаум Б. М. О. Генри. Собрание сочинений. Т. 4. – М.: Госиздат, 1975. – С. 198. Эйхенбаум Б. М. О. Генри и теория новеллы [Электронный ресурс] // Б. М. Эйхенбаум. Литература: Теория. Критика. Полемика. – Л.: Прибой, 1927. – С. 166-209. – Режим доступа: <http://littera.websib.ru/volsky/1387> (дата доступа: 30.09.2017). Балдицын П.В. Развитие американской новеллы. О. Генри // История литературы США. Литература начала XX в. Т. 5. М.: ИМЛИ РАН, 2009. Бахтин М.М. Слово в романе // Вопросы литературы и эстетики. Исследования разных лет. М.: Художественная литература, 1975; Бахтин М. М. Из архивных записей к работе «Проблемы речевых жанров» // Собрание сочинений: В 7 т. Т. 5: Работы 1940-х — начала 1960-х гг. М.: Русские словари, 1997; Волошинов В.Н. «Рец. на книгу» В.В. Виноградов «О художественной

В сравнительном литературоведении проблема литературного влияния и общности на материале определенной народной литературы и творчества отдельных писателей исследуется учеными-литературоведами, младшими и старшими исследователями, такими как М.К.Бронич, А.В.Вашенко, В.М.Толмачев, М.В.Толстанова, Х.Блум, Х.Бхаба, И.М.Удлер, Т.К.Синсадзе, А.А.Гугнин, В.Б.Земсков, А.Ф.Кофман, В.Н.Кутейшикова, Ж.Бенито, Л.П.Замор, Б.Купер, Л.Лил. Опубликованы диссертации, монографии, брошюры и статьи по данной теме.³

В таких работах описывается сравнительное литературоведение, особенности литературного влияния и общности, на материале избранных литературных произведений это вопросы исследованы с разных точек зрения. Кроме того, узбекскими учеными и молодыми исследователями литературоведами были проведены крупные и мелкие исследования по вопросам сравнительного литературоведения.⁴

Также с прошлого века в нашем литературоведении изучаются вопросы узбекской школы создания рассказов, поэтического мастерства и узбекских

прозе» // Бахтин М.М. (под маской). Фрейдизм. Формальный метод в литературоведении. Марксизм и философия языка: Статьи. М.: Лабиринт, 2000; Драйзер Т. Великий американский роман // Писатели США о литературе. Т. 2. М.: Прогресс, 1982; Левидова И.М. О. Генри и его новелла. М.: Художественная литература, 1973; Мелетинский Е.М. Историческая поэтика новеллы. М.: Наука, 1990; Оленева В.И. Современная американская новелла. Проблемы развития жанра. Киев: Наукова думка, 1973.; Шиллер Ф. Письма об эстетическом воспитании человека // Собр. соч.: В 7 т. Т. 6. М.: Художественная литература, 1957.; Эйхенбаум Б.М. О. Генри и теория новеллы // Литература: Теория. Критика. Полемика. Л.: Прибой, 1927.; Жданова Д. А. Язык, жизнь и игра в новеллах О. Генри // Вестник Московского университета. Сер. 10, Журналистика. – 2012. – № 1. – С. 113-129. (1 а. л.); Жданова Д. А. Мотив коловращения в языке новелл О. Генри // Медиаскоп. – Выпуск № 1. – 2012. – <http://www.mediascope.ru/node/1031>. – 0421200082\0002. (1 а. л.); Жданова Д. А. Избыточность стиля и компрессия текста в новеллах О. Генри: авторская техника и эстетический эффект // Филологические науки. – 2011. – № 6. – С. 26-35. (0,6 а. л.); Жданова Д. А. Парадокс и антитеза как сюжетобразующие приёмы новелл О. Генри. Материалы Международного молодёжного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2012» / Отв. ред. А. И. Андреев, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов, М. В. Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2012. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). (0,2 а. л.); Жданова Д. А. Приёмы фоностилистики в новеллах О. Генри // Материалы Международного молодёжного научного форума «ЛОМОНОСОВ-2011» / Отв. ред. А. И. Андреев, А. В. Андриянов, Е. А. Антипов, М. В. Чистякова. [Электронный ресурс] – М.: МАКС Пресс, 2011. – 1 электрон. опт. диск (DVD-ROM). (0,2 а. л.); pattee F. L. The Age of O. Henry // Side-lights on American Literature. – N. Y.: The Century Co., 1922. Его же: O. Henry and the Handbooks // The Development of the American Short Story: An Historical Survey. – N. Y.: Harper and Row, 1923.; Драйзер Т. Великий американский роман // Писатели США о литературе. – М.: Прогресс, 1982. – Т. 2. – С. 6

³Масалан, қ.: Кутейшикова В.Н. Новый латиноамериканский роман / Кутейшикова В.Н., Осповат Л.С. М.: Сов. писатель, 1983. – 424 с.; Мелетинский Е.М. От мифа к литературе / М.: РГГУ, 2001.- 169 с.; Мелетинский Е.М. Поэтика мифа / Е.М.Мелетинский. М.: Наука, 1976. – 400 с.; Мелихов Г.Ф. Миф. Идентичность. Знание / Г.В.Мелихов. Казан, гост. ун-т. Казань, 2001. – 41с.; Метафора в языке и тексте / В.Г.Гак, В.Н.Телия, Е.М.Вольф и др. – М.: Наука, 1988. - 176 с.; Панчехина М.Н. Магический реализм как художественный метод в романах М.А.Булгакова. – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: - Донецкий национальный университет. – Донецк, 2017.– 189 с.; Шамсутдинова Н.З. «Магический» реализм в современной британской литературе (Анжела Картер, Салман Рушди) – Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук: 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (европейская и американская литература) – М., 2008. – 24 с.; Ващенко А.В. Реализм и магия Рудольфо Анайи // Литературная учеба. 1989. № 4. С. 171-173; Воронченко Т.В. На перекрестке миров: мексикано-американский феномен в литературе США. Чита: Изд-во Забайкальс. Гос.пед.ун-та, 1998. 203 с.; Телегин С.М. Философия мифа. Введение в метод мифореставрации. М.: Община, 1994. 144 с.

⁴ Шукурова С. Жон Стейнбек ва Назар Эшонкул асарларида шахс эрки ва жамият муносабатларининг бадий-фалсафий талқини. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. – Бухоро. 2023. 49 б.; Ганиева О. Жон Стейнбек ҳамда Одил Ёкубов асарларида инсон ва жамият муносабатларининг тасвирланиши: Филол. фан. фал. д-ри (PhD) дисс. автореф. – Бухоро, 2021.

писателей, вопросы художественного языка и стиля в рассказах, литературные влияния и сходства, сюжетные компоненты, проблема образов, отношения деталей и образов⁵. Среди этих работ проведены весомые исследования, посвященные произведениям А.Каххара, Х.Султанова, Н.Эшонкула, И.Султана.⁶

В нашей национальной литературоведении до сих пор не изучался вопрос о влиянии творчества О. Генри на узбекских писателей или поэтов.

⁵ Одилов Ш. Кейинги йиллар ўзбек ҳикояларида замондошимиз образи (70-80-йиллар): фил. фан номз... дисс. — Тошкент, 1989. — Б. 161; Дўстмухаммедов Х. Ҳозирги ўзбек ҳикоячилигида бадиий тафаккурнинг янгилиниши (80-йилларнинг иккинчи ярми ва 90-йиллар аввалидаги ҳикоялар мисолида): фил. фан. номз...дисс. — Тошкент, 1994.; Каримов Ҳ. Ҳозирги ўзбек насрида ҳаёт ҳақиқати ва инсон концепцияси (70-80-йиллар): фил. фан. док... дисс. — Тошкент, 1994; Солижонов Й. XX асрнинг 80–90-йилларида ўзбек насрида бадиий нутқ поэтикаси: фил.фан. док ... дисс. — Тошкент, 2002; Сатторова Г. 90- йиллар ўзбек ҳикоячилигида миллий характер муаммоси: фил. фан.номз... дисс. — Тошкент, 2002; Қобилова Н. Жек Лондон ва Абдулла Қаҳҳор ижодида бадиий психологизм // фил. фан. бўйича фалс. док. (PhD) даражасини олиш учун ёзилган дисс. — Бухоро, 2018. —Б. 155; Матякупов С. Ҳозирги ўзбек ҳикояларида инсон концепцияси ва шахс бадиий талқини: фил.фан.номз...дисс. — Тошкент, 2006; Камилова С. XX аср охири — XXI аср бошлари рус ва ўзбек адабиётида ҳикоя жанри поэтикасининг ривожини: Филол. фан. докт. ...дисс. — Тошкент, 2016; Шералиева М. Ҳозирги ўзбек насрида киноя (ижтимоий-психологик омиллари, поэтик тизимдаги ўрни). — фил. фан. бўйича фалсафа док. (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс. — Тошкент, 2008. —Б. 155 Кенжаева П. Ҳозирги ўзбек ҳикояларида қаҳрамон руҳиятини тасвирлаш тамойиллари: фил.фан.номз...дисс. — Тошкент, 2009; Тошпўлатов А. Ўзбек адабиётида новелла жанри ва унинг бадиияти (А.Қаҳҳор, Ш. Холмирзаев, Н. Эшонкул ижоди мисолида): фил. фан. бўйича фалсафа док... дисс. автореф. — Самарқанд, 2018; Ҳамраев К. Ҳозирги ўзбек ҳикоясида композиция поэтикаси: фил. фан. бўйича фалсафа док... дисс. автореф. —Тошкент, 2018; Холмирзаев Ш. Кечирасиз, жаноб Корпентер, вақтим зикрок! // Ўзбекистон адабиёти ва санъати, 2000 йил 28 июль; Йўлдошев Қ. Ёниқ сўз. —Т.: Янги аср авлоди, 2006; Каримов Ҳ. Бугунги насрнинг хусусияти ва тамойиллари // Шарқ юлдузи. 2010 й., 3-сон.

⁶ Содиқов С. Абдулла Қаҳҳор ижоди ва адабий танқид: Фил. фанл. докт... дисс. — Т., 1997; Шодиев Н. Мастерство психологического анализа Абдуллы Каххара: Дисс.... канд.филол.наук. — Т., 1973; Юлдашев Н. Проблемы психологического анализа в узбекской прозе (Внутренний монолог в романах А.Кадыри, Айбека, А.Каххара, А.Якубова): Автореф.дисс...канд. филол. наук. — М., 1982; Норматова Ш. Поэтика рассказов Абдуллы Каххара (Мастерство повествования, своеобразие сюжетно-композиционного построения): Дисс... канд.филол.наук. — Т., 1990; Зиёдуллаева Н. Ўзбек адабиётшунослигида иждоқор биографиясини ўрганиш муаммолари (Абдулла Қаҳҳор ҳаёти ва ижоди асосида): Фил. фанл. номз... дисс. — Т., 2000; Шарафиддинов О. Абдулла Қаҳҳор. — Т.: Ёш гавардия, 1988. — Б.43-44; Ҳамрақулова Ҳ. Абдулла Қаҳҳорнинг “Сароб” романида шахс фожиаси талқини: Филол. фан. номз. ... дисс. авторефер. — Т., 2004. — 17-б.; Чўлиева Н. “Иждоқор маҳорати ва жанр поэтикаси” (Назар Эшонкул қиссалари мисолида). Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертация. — Самарқанд. 2020. 157 б.; Саидмуродова С. “Назар Эшонкул асарларида бадиий психологизм”. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. — Термиз. 2022. 59 б.;⁶ Раҳматуллаев Н. Назар Эшонкул насри мифопоэтикаси. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган диссертацияси. — Самарқанд. 2023. 142 б.; Шукурова С. Жон Стейнбек ва Назар Эшонкул асарларида шахс эрки ва жамият муносабатларининг бадиий-фалсафий талқини. Филология фанлари бўйича фалсафа доктори (PhD) илмий даражасини олиш учун ёзилган дисс... автореферати. — Бухоро. 2023. 49 б.; Каримов Ҳ. Ҳозирги ўзбек насрида ҳаёт ҳақиқати ва инсон концепцияси (70-80-йиллар): Филол. фан. д-ри ... дисс. — Тошкент, 1994; Солижонов Й. XX асрнинг 80–90-йилларида ўзбек насрида бадиий нутқ поэтикаси: Филол.фан. д-ри ... дисс. — Тошкент, 2002; Пардаева З. Ҳозирги ўзбек романчилигининг таракқиёт тамойиллари: Филол. фан. д-ри ... дисс. — Тошкент, 2003; Холмуродов А. Ўзбек қиссачилиги: таракқиёт муаммолари (XX аср сўнгги чораги) Филол. фан. докт ...дис. — Т.: 2008; Бобохонов М. Ҳозирги ўзбек қиссачилигида психологизм: фил. фан. номз. ...дис. — Т.: 2012; Холдоров Д. Ҳозирги ўзбек қиссаларида бадиий услубмуаммоси (Шойим Бўтаев ва Назар Эшонкул қиссалари мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. — Тошкент, 2017; Холдоров Д. Ҳозирги ўзбек қиссаларида бадиий услуб муаммоси (Шойим Бўтаев, Назар Эшонкул қиссалари мисолида): Филол. фан. фалс. докт. ...дисс. — Тошкент, 2018; Раджабова Ф. Истиқлол даври ўзбек қиссачилигида услуб ва поэтик тил: Филол. фан. фалс. докт. ...дисс. —Тошкент, 2018; Тошпўлатов А. Ўзбек адабиётида новелла жанри ва унинг бадиияти (А.Қаҳҳор, Ш. Холмирзаев, Н. Эшонкул ижоди мисолида): Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. — Самарқанд, 2018; Ҳамраев К. Ҳозирги ўзбек ҳикоясида композиция поэтикаси: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. —Тошкент, 2018; Эшматова Ю. Истиқлол даври ўзбек қиссачилигида аёл руҳиятининг бадиий талқини: Филол. фан. бўйича фалсафа д-ри... дисс. автореф. — Тошкент, 2020.

Однако в мировом развитии литературоведения, независимо от использования понятий «влияние», «изучение» или «наставник-ученик», с точки зрения общих, схожих и гармоничных аспектов, которые можно обнаружить в литературных текстах, требуется изучение каждого произведения на основе равенства, в системе литературных параллелей, проведение специализированных исследований.

При создании данного исследования в качестве теоретической основы были использованы работы таких ученых, как И.Султон, Ф.Сулаймонова, Н.Комилов, Н.Каримов, М.Холбеков, М.Бакоева, Д.Курунов, И.Ганиев, Б.Каримов, А.Косимов, У.Ҳамдамов, А.Саидов, У.Журакулов, Г.Халлиева⁷.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация. Исследование выполнено в соответствии с планом научно-исследовательской работы Денауского университета предпринимательства и педагогики в рамках научного направления «Синтез литературных традиций в литературе Запада и Востока».

Целью исследования является выявление специфических и общих особенностей человеческих судеб, отношений личности и общества в творчестве О.Генри и узбекском повествовании.

Задачи исследования:

изучение творчества О.Генри в литературных параллелях с произведениями узбекских авторов, установление общности и типологических особенностей в их произведениях;

выявление теоретических основ художественного образа, принципов литературной, идейно-художественной гармонии героев произведений О.Генри с персонажами узбекской литературы;

оценивание интерпретации свойств узбекской прозы, характерных для американской литературы, на примере творчества ряда узбекских писателей, таких как Абдулла Каххор, Хайридин Султанов, Назар Эшонкул и Исажон Султан;

рассмотрение деятельности сходных в узбекской литературе типов реалистических образов, характерных для творчества О.Генри, выявление граней психологического мастерства в изображении человеческого фактора,

⁷Каранг: Султон И. Адабиёт назарияси. – Тошкент. Ўқитувчи, 1987. – 390 б.; Сулаймонова Ф. Шарқ ва Ғарб. – Тошкент: Ўзбекистон, 1997. – 414 б.; Комилов Н. Тафаккур карвонлари. — Тошкент: Маънавият, 1999. – 280 б.; Каримов Н. Пушкин ва ўзбек шеърляти. – Тошкент: , 1997. – 1980.; Холбеков М. Структур тилшунослик. Рисола. – Тошкент: . Фан, 2014.; Шу муаллиф. XX аср жаҳон адабиёти манзаралари. – Тошкент. Мумтоз сўз. 2020. – 700 б.; Бакоева М. Инглиз ва Америка адабиётидан шеърлий таржима ва қиёсий шеършунослик муаммолари. – Тошкент: Фан. 2015.; Курунов Д. Адабиёт назарияси асослари. – Тошкент: Академнашр, 2018.; Курунов Д. Раҳмонов Б. Ғарб адабий-танқидий тарихи очерклари. – Т.: Фан, 2008.; Ганиев И. Стендал ва Қодирий. – Тошкент. Академнашр. 2011. –56 б.; ; Ганиев И. Қиёсий адабиётшунослик. – Бухоро. Дурдона, 2023. – 184 б.; Ганиев И. Чингиз Айтматов ва XXI аср. – Тошкент. Академнашр. 2013. –278 б.; Каримов Б. Абдулло Қодирий феномени. – Тошкент. Фан, 2020.; Қосимов А. Адабиётда типологик ўхшашлик ва адабий таъсир. – Тошкент: Фан, 2004.; Қосимов А., Хўжаев С. XX аср Ғарб адабиёти. – Т.: Академнашр, 2011.; Ҳамдамов У, Қосимов А. Жаҳон адабиёти. Ўқув қўлланма. – Тошкент. Barkamol fayz media, 2017.; Саидов А. Қиёсий адабиётшуносликка кириш. – Тошкент. Ғ.Ғулом номидаги Н.М.И.Уйи, 2020.; Жўракулов У. Назарий поэтика масалалари: Муаллиф. Жанр. Хронотоп. – Т.: Ғафур Ғулом, 2015.; Халлиева Г. Қиёсий адабиётшунослик. – Тошкент: – Тошкент: Турон-замин зиё, 2015.

его богатого и сложного мира, разъяснение вопросов художественного синтеза в США и узбекской литературе.

Объектом исследования выбраны рассказы О.Генри и рассказы Абдуллы Каххора, Хайриiddина Султанова, Назара Эшонкула, Исаджана Султана из представителей нашей национальной литературы.

Предметом исследования являются специфические и общие особенности человеческих судеб, отношений личности и общества в творчестве О.Генри и узбекском повествовании.

Методы исследования. В диссертации использованы сравнительно-типологический, аналитический, психологический, сопоставительный, психоаналитический методы.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

выявлено, что человеческие судьбы, отношения личности и общества в рассказах О.Генри проявляются в приоритете внутреннего мира человека, личных борьбах и отношений с обществом, конфликтах между человеком и обществом; а в узбекском повествовании – в сложности человеческой судьбы и ее изменчивости, связи с традициями и ценностями;

обосновано, что в рассказах О.Генри душа, заботы и недостатки настоящих американцев, пороки, разъедающие общество с одного конца, образ жизни населения в погоне за богатством, славой, положением и титулом проявляются в доминировании таких элементов изображения, как горький сарказм, смешные страдания, ирония;

доказана взаимная гармония в разрезе образов и деталей, отражающих общечеловеческие идеи и обычаи, поэтическое мастерство, национальные ценности и менталитет, несмотря на их различия в состоянии литературных образов, пространстве-времени, национальных специфических особенностей (символ американца и узбекского человека), на основе мастерства сочинения рассказов О.Генри и узбекских писателей Абдуллы Каххора, Хайриiddина Султанова, Назара Эшонкулова и Исаджана Султана;

аргументировано, что мастерство создания характеров О.Генри и узбекских рассказчиков, развитие событий и парадокс решения, конфликт и человеческие судьбы в рассказе, социальные мотивы, стиль и индивидуальность, художественный синтез социальных проблем в английском и узбекском повествовании выражаются через детали и изображения в художественном восприятии реальности в рассказах.

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

четко обозначены на основе анализа вопросы развития реалистического рассказа, американской школы рассказа, литературного влияния и специфичности, вопросы творчества О.Генри и национального литературного процесса в американской и узбекской литературе;

обосновано что художественная интерпретация человеческих судеб в рассказе, общие и специфические особенности, которые проявляются в мастерстве создания характеров у О.Генри и узбекских рассказчиков находят свое отражение в процессе сравнительного анализа;

доказано, что в английском и узбекском повествовании исследованы и решены такие проблемы, как художественный синтез социальных проблем,

конфликт и человеческие судьбы в рассказе, литературное влияние и национальный менталитет;

изучены в сравнительном аспекте социальные мотивы, стиль и индивидуальность, отношения детали и изображения в художественном восприятии действительности в рассказах О.Генри и Абдулла Каххора, Хайриддина Султанова, Назара Эшонкула, Исаджана Султана, на основе анализа выявлены общие и специфические индивидуальные аспекты.

Достоверность результатов исследования объясняется четкой поставленностью проблемы в диссертации, получением теоретических данных из имеющихся научных источников, обоснованностью представленных анализов средствами сравнительно-типологического, аналитического, психологического, сопоставительного, психоаналитического методов анализа, внедрением научных идей и выводов в практику, подтверждением полученных выводов уполномоченными организациями.

Научная и практическая значимость результатов исследования. Научная значимость результатов исследования заключается в предоставлении возможности изучения существующих проблем в области сравнительного литературоведения, научного сравнительного анализа образцов американской и узбекской литературы, мастерства создания характеров в рассказах О.Генри, Абдуллы Каххора, Хайриддина Султанова, Назара Эшонкулова, Исаджана Султана, изображения и деталей, общих и отличительных черт национального менталитета, а также вопросов литературного влияния и специфических особенностей, творчества О. Генри и национальных литературных процессов.

Практическая значимость результатов исследования заключается в том, что они могут быть применимы при изучении проблем сравнительного литературоведения, литературных отношений, перевода и мировой литературы, поэтики художественного образа, социальных мотивов, стиля и индивидуальности, деталей и образов в художественном восприятии действительности в рассказах, в исследованиях посвященных вопросам отношений развития событий и парадокса решения, а также сравнительно типологических проблем, и тем, что они послужить источником при создании учебников, учебных и методических пособий для высших учебных заведений.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, достигнутых по специфическим и общим особенностям человеческих судеб, отношений личности и общества в творчестве О.Генри и узбекском повествовании:

теоретические выводы относительно того, что человеческие судьбы, отношения личности и общества в рассказах О.Генри проявляются в приоритете внутреннего мира человека, личных борьбах и отношений с обществом, конфликтах между человеком и обществом; а в узбекском повествовании – в сложности человеческой судьбы и ее изменчивости, связи с традициями и ценностями были использованы при выполнении фундаментального научного проекта RF-201912258 «Создание многоязычной (узбекской, русской, английской) электронной платформы узбекской

литературы», выполненного в Ташкентском государственном университете узбекского языка и литературы имени Алишера Навои в 2021-2023 годах (Справка № 04/1-2184 Университета узбекского языка и литературы имени Алишера Навои от 26 августа 2024 года). В результате на основе сформировавшихся в мировой литературе категорий литературного сходства, литературной общности и литературного параллелизма усовершенствованы взгляды о сопоставлении творчества О.Генри и образцов узбекской национальной литературы;

теоретические выводы на основе того что в рассказах О.Генри душа, заботы и недостатки настоящих американцев, пороки, разъедающие общество с одного конца, образ жизни населения в погоне за богатством, славой, положением и титулом проявляются в доминировании таких элементов изображения, как горький сарказм, смешные страдания, ирония были использованы при выполнении фундаментального научного проекта AP08855741 «Рукописное наследие Казахстана как парадигма «Духовного возрождения» нации: сбор, хранение, цифровизация, систематизация, создание электронного каталога, публикация и исследование» выполненного в Институте литературы и искусства имени М.О.Авезова Республики Казахстан в 2020-2022 годах (Справка № 060/339 Института литературы и искусства имени М.О.Авезова Республики Казахстан от 6 сентября 2024 года). В результате с помощью точных примеров удалось проанализировать вопросы мастерства создания характеров О.Генри и узбекских рассказчиков, развития событий и парадокса решения, конфликта и человеческих судеб в рассказе, социальных мотивов, стиля и индивидуальности, художественного синтеза социальных проблем в английском и узбекском повествовании, деталей и образов в художественном восприятии действительности в рассказах;

выводы и результаты связанные с взаимной гармонией в разрезе образов и деталей, отражающих общечеловеческие идеи и обычаи, поэтическое мастерство, национальные ценности и менталитет, несмотря на их различия в состоянии литературных образов, пространстве-времени, национальных специфических особенностей (символ американца и узбекского человека), мастерством сочинения рассказов О.Генри и узбекских писателей Абдуллы Каххора, Хайридина Султонова, Назара Эшонкулова и Исажона Султона были использованы при подготовке сценария передачи «Обзор одного произведения» Сурхандарьинской областной телерадиокомпании (Справка № 01-02/38 Сурхандарьинской областной телерадиокомпании от 10 сентября 2024 года). В результате содержание материалов, подготовленных для этих телепередач, было усовершенствовано и обогащено научными доказательствами, а научно-популярный характер передачи была повышен.

Апробация результатов исследования. Результаты исследования обсуждены на 10, в том числе 3 зарубежных и 7 республиканских научно-практических конференциях.

Опубликованность результатов исследования. Всего по теме диссертации опубликовано 19 научных работ, в частности, 9 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики

Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из них 5 в республиканских и 4 в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, общий объем составляет 170 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во **введении** исследования определены актуальность и востребованность работы, степень изученности проблемы, научная новизна, соответствие исследования основным приоритетным направлениям развития науки и технологий республики, объект, предмет, методы, цели и задачи исследования, определена научно-практическая значимость полученных результатов, приведена информация о внедренности в практику, апробации, опубликованных работах, а также структуре диссертации.

Первая глава диссертации, озаглавленная как **«Развитие реалистического рассказа в США и узбекской литературе: литературное влияние и своеобразие»**, охватывает три параграфа. В первом разделе главы как научная проблема рассматривается «Школа рассказа США и творчество О.Генри» превосходство.

В контексте мировой литературы литература США занимает свое место, относится к народническим литературам с высоким уровнем влияния, в которых ярко отражены проблемы личности и общества. Литература, которая позволила ему остаться в истории мировой литературы, зародилась в США только в девятнадцатом веке, когда на литературную арену вышли такие писатели, как В.Ирвинг, Ж.Ф.Купер. До этого на этом континенте были дневники, заметки, хроники кочевников. Эти дневники также являются уникальным источником рассказов о трудных и мучительных днях поселения поселенцев на новых землях, отражающих реалии Америки семнадцатого века.⁸

В произведениях писателя реалистические события обращают на себя внимание тем, что они написаны точно, реалистично, порой легко и иронично. Литературовед А. Саидов пишет о нем так: «Еще одним из наиболее признанных гениальных представителей американского рассказа является О.Генри. Для его новелл характерны очень тонкие и неожиданные концовки. Те, кто хорошо знаком с его биографией, знают, что писатель всегда был в долгу перед своими издателями. По этой причине О.Генри был обязан писать по одному рассказу в день для газеты Sunday World. Несмотря на такое сложное и тесное положение вещей, О.Генри написал множество рассказов, которые заняли достойное место в мировом повествовании».⁹

Рассказы О.Генри привлекают внимание лаконичностью выражения, преобладанием элементов реализма, точностью масштаба повествовательных

⁸ XIX-XX asr boshlarida Amerika adabiyoti. 19-asr oxiri AQSh adabiyotining eng yaxshi tan olingan va tan olinmagan amerikalik yozuvchilari <https://gigafox.ru/uz/planning/amerikanskaya-literatura-na-rubezhe-xix-xx-vekov-literatura-ssha/>

⁹ Саидов А. Қиёсий адабиётшуносликка кириш. – Тошкент: Ғ.Ғулом номидаги нашриёт матбаа ижодий уйи, 2020. 589-590-бет

событий. В рассказах авторов всего две-три страницы. Размер его рассказов, таких как «Тайна магнита Джефферсона Питерса», «Последний лист», несколько больше. В процессе чтения рассказов можно быть уверенным, что увеличение объема произведения вызвано двумя факторами: Во-первых, большим количеством образов, а во-вторых, широтой масштаба изображения. Роман «Короли и капуста» (1904) состоит из приключенческих анекдотов, условно связанных с сюжетом латиноамериканской истории.

Второй параграф этой главы называется «Творчество О.Генри и национальный литературный процесс и самобытность». В узбекском национальном литературном процессе XX века много произведений, рассказов, в которых заметно влияние О.Генри или прослеживается взаимная типологическая общность. В частности, влияние творчества О.Генри заметно в таких рассказах, как «Гранат», «Больной», «Ужас», «Жена, которая не ела изюм» А.Каххара; «Моя маленький воришка» Г.Гуляма; «Незнакомец», «Луна, окутанная облаками», «Хозяин лошади» Ш.Холмирзаева

В рассказе О.Генри «Персик и апельсин» художественный оттенок придается ряду жизненных вопросов, таких как долг мужчины перед своей супругой, привязанностью, честью и достоинством, благородством. Что бы ни хотела молодая невеста сейчас, ее желание будет исполнено. Она прекрасная жена, у которой есть все, она с гордостью и женственностью, попросила фрукт в сезон, когда персиков было не найти.

“Precious,” said she, with the air of Cleopatra asking Antony for Rome done up in tissue paper and delivered at residence, “I think I would like a peach.”

Kid McGarry arose and put on his coat and hat. He was serious, shaven, sentimental, and spy”¹⁰.

«Дорогой, - сказала она как Клеопатра, которая пожелала Антонию, чтобы Рим был приведен к ее ногам. «Дорогой, можно мне персики съесть?»

Маленький Мак-Гарри встал и надел пальто и шляпу. Он была серьезен красив, душевен и умен»¹¹.

Он исполняет желание жены, даже если припоздниться. Он с трудом находит и передает ей один персик. Но молодая невеста, как и ожидал маленький боксер, не дает ему достойной, удовлетворительной оценки его заслуг, его труда, пройденных трудностей, а, наоборот, неуклюже и высокомерно говорит: «Озорной малыш! - – Неужели я попросила персик? Я с удовольствием съела б апельсин»¹², – сказала она.

В узбекском литературном процессе этот рассказ и другие подобные произведения встречаются и в творчестве Абдуллы Каххара. В качестве примера, если мы возьмем только один рассказ писателя «Гранат», можно предположить, что этот рассказ по сюжету близок к проанализированному выше рассказу О.Генри «Персик и апельсин». Конечно, социальная атмосфера в рассказе Абдуллы Каххара резко отличается от ситуации, описанной в вышеупомянутом произведении. Маленький Джек-Гарри

¹⁰Henry, O. (1917). Little Speck in Garnered Fruit. In Vitagraph Company in America. Broadway Star Features. P-2.

¹¹ O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 57-bet

¹² O.Henri. Yigirma yildan so‘ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 62-bet

гораздо более совершенная личность с экономической точки зрения. У него есть возможность удовлетворить любую потребность, о которой говорит его жена, но у Туробжана это не так, восемнадцати монет, которые он находит, перевозя воду, рубя дрова и разжигая огонь, достаточно, чтобы едва содержать семью. Также в этом параграфе были сопоставлены рассказ О.Генри «Родственные души» с рассказом Гафура Гулама «Мой маленький воришка», рассказ «Зеленая дверь» с рассказом Шукура Холмирзаева «Незнакомец».

Третий параграф главы называется «Литературное влияние и национальный менталитет». Ни один автор не может создать произведение вне национальности, присущей его народу. Ведь в предыдущем сезоне мы уже отмечали на примере анализа, что в рассказе «Гранат» А.Каххара отчетливо прослеживается влияние рассказа О.Генри «Персик и апельсин». Если бы не вопрос национального менталитета, оригинальность рассказа «Гранат» могла бы произвести впечатление незаметного, написанного по подражанию отрывочного произведения.

Рассказ «На улаке», как и рассказы О.Генри, коротка, лаконична и в то же время заканчивается неожиданным решением. В сочетании с вопросом типологического сходства национальный менталитет, присущий узбекскому народу, также привлекает внимание с самых первых строк рассказа. «Мой брат сегодня тоже не сделал замечания: «не надо, не ходи», потому что я вчера отпросился у папы. Быстро попив чай, побежал в конюшню»¹³. В семьях узбекского народа известно, что уважение и честь по отношению к отцу возносились на уровень очень высокой эстетической нравственности. Отношения отца и ребенка, особенно в рассказе О.Генри «Встреча», ярко отражены не только как Национальный, но и как общенациональный менталитет. История начинается с разговора мальчика с отцом, только что вернулся с работы.

«- Здравствуй, папа! - сказал он, сияя от радости.

- Здравствуй, мой верблюжонок, ты еще не лег?

- Нет, - ответил мальчик и нетерпеливо спросил: - Папа, можно, я тебе задам вопрос?»

Очевидно, в американском национальном менталитете мальчик просит разрешения задать вопрос своему отцу, несмотря на то, что они одна семья. Это выражение менталитета, присущих американцам. Также стоит отметить, что первые слова, которые отец и ребенок произносят, как только видят друг друга, как это делают узбекские семьи - это приветствие. Кроме того, в этом разделе с точки зрения литературного влияния и национального менталитета сравнивались рассказы Чулпана «Тюльпан на снегу» с рассказом О.Генри «Когда теряется память», а также ряд произведений с рассказом Абдуллы Каххара «Хвостатые люди».

Вторая глава диссертации называется «Художественная интерпретация и решение человеческих судеб в рассказах». Первый параграф этой главы называется «Мастерство О.Генри и узбекских авторов в создании характера: общность и своеобразие» в котором сравнительно проанализировано

¹³ Qodiriy A. Jinlar bazmi. Hikoyalar. – Toshkent. «cho'lpon» nashriyoti, 2004. 5-bet

мастерство Герни и узбекских писателей в создании характера. Персонаж Сэма Уэббера, главного героя рассказа О.Генри «Обойдя дорогу» вошел в рассказ таким же характером, каким он был до конца. Потому что в рассказах нет правила или требования, согласно которому характеры должны расти, и ограничение по размеру также является причиной этого. Характеры реализуются и формируются в соответствии с идеей рассказа или художественным замыслом писателя.

«Плохо заправленная рубашка неровно свисала с его неуклюжей майки. Серый костюм, который скрывал мощное тело Сэма мешал ходьбе этого любящего овец пастуха. Может быть, причина такого дискомфорта в том, что на почерневшем лице Сэма застыла грустная маска, как у невинного заключенного, сидящего в тюрьме»¹⁴.

Судя по тексту, писатель указывает на природу Сэма. Независимо от того, как сильно Сэм пытается изменить свою внешность, стать красивым и привлекательным парнем, возникает противоречие, потому что это чуждо его природе и поведению. Его жена, Марти, тоже хорошо это осознавала. «В этом виде, Сэм, – сказала она, намеренно удлинняя слова -ты больше похож на траву, растущего на этом ранчо, чем на видного техасского пастуха».¹⁵

Герой рассказа не меняется по ходу развития событий, особенно в кульминационный момент, хотя кажется, что он осознал свои ошибки, свои недостатки. Подобно тому, как одежда на плечах пачкается грязью и грязью, он быстро возвращается своей первоначальной природе. В рассказе писатель делает акцент на характере персонажа Сэма и поднимает его от образа к персонажу с его уникальным, индивидуальным поведением, пороками. Мы также можем увидеть эту ситуацию в рассказах А.Каххара «Светящиеся вершины» и «Художник». Также в этом разделе с точки зрения проблемы анализу были привлечены такие рассказы, как «Настоящая здравница» О.Генри, «Богатство и бедность» Хайридина Султанова, «Собака Бахауддина» Н.Эшонкула

Второй параграф второй главы называется «Развитие событий и парадокс решения». Почти во всех рассказах О.Генри развитие событий интенсивное. В некоторых местах даже можно увидеть несколько кульминационных точек.

Взяв в качестве примера рассказ О.Генри «Кактус», сюжетные события начинаются с узла, а затем переходят к развитию событий. Узел-это компонент, который дает начало сюжету, а также обеспечивает загадочность и интригу. История начинается с описания положения и разговора молодых людей, присутствующих на свадебной церемонии. Один из этих парней до недавнего времени был влюблен в девушку, с которой у него была свадьба. Развитие событий начинается с мыслей, фантазий этого молодого человека – Трисдаля. Развитие основных событий происходит в его голове. Главный герой рассказа, парень по имени трисдал, женится на любимой другого парня. Он не видит собственных недостатков, страдая от того, что девушка выходит замуж, обвиняя его в неверности. История неожиданно

¹⁴ O.Henri. Yigirma yildan so'ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

¹⁵ O.Henri. Yigirma yildan so'ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

заканчивается следующими предложениями.

“No,” said Trysdale, with the bitter wraith of a smile-“Is it Spanish?”

“Yes. The natives imagine the leaves are reaching out and beckoning to you. They call it by this name-Ventomarme. Name means in English, “Come and take me” .

- Нет, - сказал Трисдайл с горькой усмешкой, это испанский?

Да. Туземцы воображают, что листья тянутся к ним и манят к себе. Они называют его так - Вентомарме. Название в переводе с английского означает «Приди и возьми меня».. В параграфе с точки зрения проблемы были проанализированы такие рассказы, как «На станции» О.Генри, «Кровать» Абдуллы Каххара, «Три финика» Хайридина Султанова, «Неуловимый ветер» Назара Эшонкула.

Третий параграф второй главы называется «Человеческие судьбы: конфликт и психологизм».

В произведениях великого мастера рассказов О.Генри можно проследить различные проявления конфликтности в героях. Конфликт между главными героями рассказа писателя «Обойдя дорожку» Сэмом и его женой Мартой виден с самого начала. Марта-женщина с широким кругозором, цивилизованная, этичная и терпеливая. Она не могла привыкнуть к этому ужасному месту Сэма, состоящему из зарослей и болот, со своим совершенно другим мировоззрением, а также к неуклюжему телу Сэма, чье мировоззрение не уступало его собственному телу, к его грубости и безразличию. Это люди двух разных психологий, которые не могут сосуществовать их собственная психология очевидна в их действиях и высказываниях. Нетрудно узнать это даже из того, что Марта сказала Сэму.

«Ты всегда прерываешь мое чтение. У меня есть мир книг, которые я могу читать. Вдобавок ко всему, я буду читать столько, сколько захочу, когда захочу. В этой заброшенной деревне нет ничего, о чем стоило бы говорить или слушать. С тобой невозможно спокойно беседовать, вечно ноешь и ноешь!»¹⁶ Можно сказать, что, поскольку эти два героя являются представителями противоположного полюса, между ними также существует постоянная напряженность. Кроме того, по словам Марты можно заметить, что у нее есть конфликт не только по отношению к Сэму, но и по отношению к окружающей среде и обществу, в котором она живет. Рассказы О.Генри основаны на жизненных критериях, в рассказах писателя судьбы людей не заканчиваются так хорошо, как в сказках. Напротив, судьбы всех героев, их психология и конфликтные конфликты трактуются естественно и правдоподобно, без каких-либо излишних красок и преувеличений.

Конфликт также играет важную роль в рассказах Н.Эшонкула. В большинстве рассказов писателя можно увидеть социализацию конфликта. В частности, знаменитый рассказ писателя «Человек с обезьяной» полностью построен на основе конфликта. Герой рассказа в картинах, написанных художником стариком, а также в его рассказах соседу, в образе жизни, в портрете, ну и во всех деталях рассказа отчетливо прослеживается второй тип конфликта, переросший в крайнюю, сильную ненависть к обществу, в

¹⁶ O.Henri. Yigirma yildan so'ng. – Toshkent. Yangi asr avlodi, 2023. 9-bet

которое он жил, которому посвятил свою жизнь, в которое он верил.

Третья глава диссертации называется «Социальные мотивы, стиль и индивидуальность». Глава состоит из таких параграфов как *«Стиль и индивидуальность»*, *«Художественный синтез социальных проблем в английском и узбекском рассказе»*, *«Детали и образы в художественном восприятии действительности в рассказах»*. Первый параграф посвящен проблеме стиля и индивидуальности и фокусируется на проблеме стиля, которая объединяет писателей, живших и работавших в двух средах, эпохах и разных пространствах.

Известно, что рассказы О.Генри приобретают в мировой литературе особое значение из-за своеобразия стиля. Прежде всего, краткость и плотность содержания в объеме рассказов писателя составляют важный аспект стиля рассказов Генри. Этот стиль Генри-индивидуальность, присущая и А.Каххару, и Х.Султанову, и Н.Эшанкулу, и И.Султану. В ранних рассказах И.Султана (включенных в сборник «Земля моей матери») можно увидеть, что размышлениям, повествованию и деталям уделялось много места, но они были созданы в более поздние годы, в частности, при структурном сравнении рассказов, включенных в сборник «Триста шестьдесят четыре дня», можно увидеть, что индивидуальный стиль Х.Султана в его мастерстве рассказа сливается со стилем повествования Генри. В частности, если возьмем рассказ писателя «Друзья», то очень мало уделяется места коротким по объему деталям, избегается повествование, а развитие событий в основном состоит из диалогов.

«Пожилой узбек смутился и улыбнулся.

- Сейчас... Я говорю, Не беспокойтесь, у вас много работы. У тебя даже нет времени, я знаю. – Ты прав, времени вообще нет. Вчера мой дядя позвонил намеревался прийти, я не согласился.

- Почему?

- Э, что-то тут не так ! Я знаю, что это неспроста, ему нужно что-то от меня! »

Речи рассказчика уделяется мало места. Особенности характера и поведения героев были заложены не рассказчиком, а их взаимным разговором, что придавало рассказу живость, естественность. Тот факт, что мы можем видеть эту ситуацию во всех рассказах Генри, также свидетельствует о творческом индивидуальном стиле литературного влияния. Этот рассказ писателя по стилистике, в частности по композиционному построению, близок к рассказу О.Генри «Двадцать лет спустя». В обоих рассказах количество героев равно двум, что отражено в их диалогах о характере и особенностях. Еще одно сходство примечательно тем, что герои обеих рассказов-бывшие друзья.

Парадокс решения как грань творческой индивидуальности О.Генри также очевиден. Все его рассказы заканчиваются неожиданным решением. Эта ситуация прослеживается во многих рассказах А.Каххора, в том числе «Гранат», «Ужас», «Люди с хвостами», «Кровать», «Светящиеся вершины», «Жена, которая не ела изюм» и ряде других. В этом отношении видно, что эта сторона стиля приобрела общность или сходство под влиянием

литературных связей. В частности, неожиданное решение в рассказе «Жена, которая не ела изюм» вызывает у читателя недоумение. Также рассказы И.Султана по композиционному построению близки стилю Генри. Например, рассказы «Райские гуши», «Деревянная галоша», «Ветреная ночь», «Новогодняя ночь», «Что-то случилось с моим отцом», «История одного представления».

Во втором параграфе, озаглавленном как «Художественный синтез социальных проблем в английских и узбекских рассказах», анализируются социальные проблемы, изображенные в рассказах, созданных на обоих языках. В рассказе О.Генри «Полезная рукопись» описано то, как ложные и злодеяния правителей становятся известны интеллигенции, а народ делает вид что не видит и не слышит, действуя по принципу «Моя хата с краю, я ничего не знаю». Рассказ писателя «Кактус» повествует о последствиях невежества и высокомерия в обществе, в котором главный герой рассказа Трисдал теряет девушку, которую любит, именно из-за незнания испанского языка и культуры своего народа. Трудно понять даже при одном прочтении, что речь идет о безграмотности невежестве. Высокомерие, стоящее за невежеством, заставляет его терять любовь.

А рассказ «На станции» - о хитрости, коварстве в обществе. Парень, который хочет обмануть, встречает хитрую девушку, которая даже опытнее его. Это говорит о том, что такие социальные пороки укоренились среди молодежи в обществе. А в рассказе «Чудо магнита Джеффа Питерса» писатель поднимает сразу несколько проблем. Писатель завуалировал свою цель и мастерски вписал ее в суть рассказа, что затруднительно понять, что в нем говорится о какой-то социальной проблеме. Хотя главный герой рассказа Джефф Питерс-хитрый и умный вымогатель, он не вызывает у читателя ненависти и антипатии к себе, к своим деяниям.

В современном узбекском рассказе, особенно в рассказе писателя Х.Султана «Шляпа», также критикуются лживость и многообещающие руководители, которые часто встречаются в рассказах Генри. Также решается вопрос об образовании детей, в частности, вопрос о строительстве школы. В рассказе критикуется лидер, который не сдержал своего слова, дав ложное обещание обязательно выполнить эту работу Бузрукходжаеву, который обратился с проблемой строительства школы для детей, обучающихся в соседнем селе. В рассказе «Три саженца фиников» на примере образа Маллаева критикуются такие пороки, как лживость, подхалимство, лицемерие, ставшие социальной проблемой во всем обществе. Однако в рассказе писателя «Друзья» в ходе беседы между двумя бывшими друзьями не только не упоминается экономическая ситуация в обществе, подорожание цен, но и осуждаются такие пороки, как ложь и высокомерие.

В третьем параграфе, озаглавленном как «Деталь и вопрос изображения в художественном восприятии действительности в рассказах», исследуется вопрос о деталях и образах в английских и узбекских рассказах. В этом разделе исследуются детали, взятые из изображений из рассказа О.Генри «Чудесные хлебцы». Так писатель описывает портрет художника, который два-три раза в неделю покупает твердый хлеб в магазине госпожи Марты.

“His clothes were worn and darned in places, and wrinkled and baggy in others. But he looked neat, and had very good manners”.

«Изношенный, не тронутый утюгом, лоскутный костюм на плече выглядел как кишка. Тем не менее, его внешний вид был аккуратным, а главное он сам был вежливым» .

Писатель, не говоря уже об экономическом и финансовом положении писателя, как бы погружает его в изношенный, нетронутый утюгом, залатанный, похожий на кишку костюм художника-деталь. Читатель, как и миссис Марта, глядя на его внешность, приходит к выводу, что он очень беден. Но детали в рассказах О.Генри сбивают с толку воображение читателя, во многих местах отвлекая внимание от цели писателя, и, как следствие, событие, которое читатель ожидает или предсказывает в конце произведения, никогда не происходит.

Следующая деталь-пальцы, на которых остались следы красной и коричневой краски, подтверждают, что на самом деле заказчиком миссис Марты был художник. Но писатель нигде не говорит о своей профессии, о том, как он живет. Социальный статус художника, однако, фактически анализируется взглядом миссис Марты. Читатель также, наблюдая за художником своим взглядом, воображением и мышлением, продвигает тот факт, что его клиент действительно художник, и он очень беден. Писатель достигает своей художественной цели и заставляет читателя думать так же неправильно, как и Марта.

В этом параграфе были проанализированы такие рассказы, как «Двадцать лет спустя» Генри, «Ужас» Абдуллы Каххора, «Человек и обезьяна» Назара Эшонкула.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. В американской традиции создания рассказов после И.Вашингтона в 30-40 - е годы XIX века в США набирает популярность жанр «короткого рассказа». Сделав рассказ основным жанром своего творчества, Э.По сформулировал законы этого жанра, первым в истории литературы заложив основы приключенческого повествования. Писатели, внесшие свой вклад в последующее американский рассказ, М.Твен, Т.Драйзер, У.Фолкнер, Э.Хемингуэй, Дж.Стейнбек также были признаны в свое время не только романисты, но и авторы рассказов. Написав за свою творческую карьеру более ста пятидесяти рассказов, Джек Лондон занял достойное место в мировой литературе как мастер рассказа. Среди представителей американской литературы рассказы О.Генри занимают высокие места как по значимости, так и по масштабу.

2. Реалистические образцы жанра рассказа сложились в узбекской литературе к началу XX века. В рассказах ряда писателей, таких как Г.Гулам, А.Каххор, Ш.Холмирзаев, У.Хашимов, создавших произведения в этом жанре, лаконичность и краткость объема выступает как один из главных критериев рассказа. Отмечено, что в произведениях более поздних авторов, в том числе Х.Султанова, присутствуют рассказы в разном объеме, а в рассказах Н.Эшонкула насыщенность образа, глубокая эмоциональная

окраска выражения гармонично сочетаются с психологизмом произведения.

3. Традиция влияния творчества Генриха в узбекской литературе начала проявляться еще в прошлые века в рассказах таких писателей, как Г.Гулам, А.Каххар, Ш.Холмирзаев. Хотя очевидно, что в любом произведении, созданном в двух пространствах и временах, сильное литературное влияние, единственное, что обеспечивает их самобытность, национальность – это наличие менталитета. В рассказе А.Каххара «Гранат», А.Кадыри «На улаке» также можно увидеть литературное влияние, национальный менталитет, характерный для прошлого и настоящего узбекской культуры.

4. В творчестве Генриха и представителей узбекской литературы мы встречаем оригинальные образы, восходящие к обоим типам характера, имеющие свои индивидуальные взгляды, качества или пороки. Эти герои не похожи друг на друга, вообще в мировой литературе сложно встретить похожих на них образов. Персонаж Сэма Уэббера, главного героя рассказа О.Генри «Обойдя дорогу», а также главные герои рассказов А.Каххара «Светящиеся вершины» и «Художник» остаются такими же, какими образами они были в начале рассказа, в то время как Майк Гейр из рассказа «Настоящая здравница» воплощается в как растущий образ. Растущие образы можно увидеть и в узбекской литературе в рассказах «Светящиеся вершины» (Фатима), «Бедность и богатство» (Нозима) Х.Султана.

5. Компоненты сюжета, обеспечивающие оригинальность произведений Генри, стоят в основном плане на развитии событий и разрешении. Особенно примечательны такие рассказы писателя, как «Кактус», «На вокзале», «Чудесные пепельницы», «Настоящая здравница», «Двадцать лет спустя», «Когда теряется память», «Мораль по свински» с резким поворотом сюжетных линий, неожиданностью развития событий. Рассказ А.Каххара «Кровать» как по форме, так и по содержанию близка к рассказам Генри. Хотя рассказ Х.Султанова «Три саженца фиников» по форме не так уж и короток, интересное и интенсивное развитие событий в сюжете, а также парадокс разрешения остаются близкими к рассказам Генри.

6. Конфликтность сама по себе является явлением, связанным с психологизмом, поскольку сначала она возникает в сознании человека, а затем проявляется в настроении. Кульминацией является эпизод в рассказе писателя «Обойдя дорогу», в котором показан внутренне-психологический конфликт Сэма с самим собой. По характеру рассказа «Честь» Х.Султана, по трактовке судеб героев, а также по психологизму и конфликтности заметно влияние рассказа О.Генри «Настоящая здравница». В рассказе писателя «Три саженца фиников» и «Мой друг, Эсонбой» конфликт в отношении подхалимов и вымогателей послужил основной движущей силой сюжета.

7. Рассказ Н.Эшонкула «Человек и обезьяна» также строится на основе конфликта. В повести «Собака Бахауддина» можно увидеть художественную интерпретацию теории бесконфликтности, существовавшей в политико-социальном строе прошлого века.

8. Краткость и плотность объема рассказов Генри-важный аспект индивидуального стиля писателя. Этот стиль также является индивидуальностью для А.Каххара, Х.Султана, Назара Эшонкула и

Исаджана Султана. Рассказ Х.Султана «Друзья» и рассказ О.Генри «Двадцать лет спустя» чрезвычайно близки друг другу по стилю, в частности по композиционному построению, по краткости объема рассказа «Встреча» и рассказа Х.Султана «Пластинка», а также по сходству характеров, в целом по выбранному сюжету. Также очевиден парадокс решения как аспект творческой индивидуальности Генри.

9. Эта ситуация прослеживается во многих рассказах А.Каххара, в том числе «Гранат», «Ужас», «Люди с хвостами», «Кровать», «Светящиеся вершины», «жена, которая не ела изюм» и ряде других. Стиль, характерный для Генри, заключается в том, что образы и детали, отношение к жизни отражаются в глазах героев, а не автора или рассказчика, анализируются с их точки зрения.

10. В рассказе О.Генри «Полезная рукопись» описаны ложные обещания руководителей, которые они дают интеллектуальному слою народа, а в рассказе «Кактус» - последствия невежества и высокомерия в обществе. Рассказ «На вокзале» повествует о хитрости, коварстве, которые распространились в обществе, в то время как «Чудо магнита Джеффа Питерса» затрагивает несколько социальных проблем. В рассказе Х.Султана «Шляпа» также критикуется ложь и многообещающие вожди, часто встречающиеся в рассказах Генри, а также проблема образования детей.

11. В рассказе Х.Султана «Три саженца фиников» на примере образа Маллаева критикуются такие пороки, как лживость, подхалимство, лицемерие, ставшие социальной проблемой во всем обществе. А в рассказе «Друзья» осуждается экономическое положение в обществе, такие пороки, как ложь и высокомерие. «Влюбленный в свирель» Н.Эшонкула о зле, бездне, коварстве, обмане, невежестве прошлого века. В рассказе И.Султана «История одного зрелища» большие и малые проблемы общества показаны народу на примере театрального зрелища.

12. В рассказе О.Генри «Чудесные хлебцы» детали приобрели большую художественную выразительность. В рассказе «Двадцать лет спустя» детали пейзажного изображения также послужили важным ключевым средством в достижении цели автора. Детали в рассказе А.Каххара «Ужас» намекают на психологию героев, их судьбу, развитие событий, которые произойдут в будущем. В рассказе И.Султана «Ветреная ночь» «ветер» как деталь, послужил основным композиционным средством. Содержание рассказа Н.Эшонкула «Человек и обезьяна» гораздо более преувеличено в деталях. В рассказе писателя «Култай» автор сравнивает кленовое дерево с Арнихол, а кленовую палку-с Ульджан.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

DENAU INSTITUTE OF ENTREPRENEURSHIP AND PEDAGOGY

SAITOV SUKHROB DJUMAYDILLAEVICH

**THE COMMONALITY OF HUMAN DESTINIES, PERSONAL AND
SOCIAL RELATIONS IN THE WORKS OF O.HENRY AND UZBEK
STORYTELLING**

10.00.06 – Comparative literary criticism, contrastive linguistics and translation studies

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in PHILOLOGY**

Bukhara – 2025

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered under No. B2024.1.PHD/Fil4474 by the Supreme Attestation Commission.

The dissertation has been accomplished at Denau Institute of Entrepreneurship and Pedagogy.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website of the Scientific Council at Bukhara State University (www.buxdu.uz) and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor: **Ganiev Ilhom Muzaffarovich**
Doctor of Science in Philology, Professor

Official opponents: **Muminov Fayzullo Abdullaevich**
Doctor of Science in Philology, Professor

Kasimova Rano Rakhmatullaevna
Doctor of Science in Philology, Associated Professor.

Leading organization: **Samarkand State University**

The dissertation defense will be held on “27” March 2025 at 09⁰⁰ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/04.06.2021.Fil.72.03 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-29-14; Fax: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State University, (registration number 588). Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-25-87

The dissertation abstract is distributed on “28” February 2025.
(Mailing report № 25-01 on “28” February 2025).



D.S.Uraeva
Chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

Z.I.Rasulov
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

F.M.Khajieva
Chairperson of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research work is to identify the specific and common features of human destinies, personal and social relations in the works of O.Henry and Uzbek storytelling.

The object of the research work is the stories of O.Henry and the stories of Abdulla Kahhor, Khayriddin Sultanov, Nazar Eshonkul, Isajon Sulton from the representatives of our national literature.

The scientific novelty of the research work is as follows:

it has been revealed that human destinies, personal and social relations in the stories of O.Henry are manifested in the priority of the inner world of a person, personal struggles and relationships with society, conflicts between a person and society; and in the Uzbek narrative – in the complexity of human fate and its variability, connection with traditions and values;

it has been proved that in the stories of O.Henry, the soul, worries and shortcomings of real Americans, the vices that corrode society from one end, the lifestyle of the population in pursuit of wealth, fame, position and title are manifested in the dominance of such elements of the image as bitter sarcasm, funny suffering, irony;

it has been stated the mutual harmony in terms of images and details reflecting universal human ideas and customs, poetic skills, national values and mentality, despite their differences in the state of literary images, space-time, national specific features (the symbol of an American and an Uzbek person), based on the skill of composing stories by O.Henry and Uzbek writers Abdulla Kahhor, Khayriddin Sultanov, Nazar Eshonkulov and Isajon Sulton;

it has been substantiated that the skill of creating the characters of O.Henry and Uzbek narrators, the development of events and the paradox of solution, conflict and human destinies in the story, social motives, style and individuality, literal synthesis of social problems in English and Uzbek narratives are expressed through details and images in the literal perception of reality in the stories.

The implementation of the research results. Based on scientific results achieved on the specific and common features of human destinies, personal and social relations in the works of O.Henry and the Uzbek storytelling:

theoretical conclusions regarding the human destinies, personal and social relations in the stories of O.Henry are manifested in the priority of the inner world of a person, personal struggles and relationships with society, conflicts between a person and society; and in the Uzbek narrative – in the complexity of human fate and its variability, connection with traditions and values were used in the implementation of the fundamental scientific project PF-201912258 “Creation of a multilingual (Uzbek, Russian, English) electronic platform of Uzbek literature”, carried out at the Tashkent State University of Uzbek Language and Literature named after Alisher Navoi in 2021-2023 (Reference No. 04/1-2184 of the Alisher Navoi University of Uzbek Language and Literature dated August 26, 2024). As a result, based on the categories of literary similarity, literary commonality and

literary parallelism formed in world literature, the views on comparing O. Henry's work and samples of Uzbek national literature have been improved;

theoretical conclusions based on the fact that in the stories of O. Henry, the soul, worries and shortcomings of real Americans, the vices that corrode society from one end, the lifestyle of the population in pursuit of wealth, fame, position and title are manifested in the dominance of such elements of the image as bitter sarcasm, funny suffering, irony were used in the implementation of the fundamental scientific project AP08855741 “The handwritten heritage of Kazakhstan as a paradigm of the “Spiritual rebirth” of the nation: collection, storage, digitalization, systematization, creation of an electronic catalog, publication and research” carried out at the Institute of Literature and Art named after M.O.Avezov of the Republic of Kazakhstan in 2020-2022 (Reference No. 060/339 of the Institute of Literature and Art named after M.O.Avezov of the Republic of Kazakhstan dated September 6, 2024). As a result, with the help of precise examples, it was possible to analyze the issues of the skill of creating characters of O. Henry and Uzbek storytellers, the development of events and the paradox of the solution, conflict and human fates in the story, social motives, style and individuality, the literal synthesis of social problems in English and Uzbek narration, details and images in the literal perception of reality in the stories;

conclusions and results related to the mutual harmony in terms of images and details reflecting universal human ideas and customs, poetic skills, national values and mentality, despite their differences in the state of literary images, space-time, national specific features (the symbol of an American and an Uzbek person), the skill of composing stories by O. Henry and Uzbek writers Abdulla Kahhor, Khayriddin Sultanov, Nazar Eshonkulov and Isajon Sul-ton were used in the preparation of the script for the program “Review of one work” of the Surkhandarya Regional Television and Radio Company (Reference No. 01-02/38 of the Surkhandarya Regional Television and Radio Company dated September 10, 2024). As a result, the content of the materials prepared for these TV shows has been improved and enriched with scientific evidence, and the popular science nature of the program has been enhanced.

The outline of the thesis. The dissertation consists of an introduction, three chapters, conclusion and the list of used literature, the total volume is 170 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; Part I)

1. Saitov Suxrob Djumadillayevich. The problem of comic type creation in O.Henry's works // American journal of pedagogical and educational research. ISSN (E): 2832-979. –Volume 22. – USA, 2024. – P.7-9. (Impact Factor: ResearchBib)
2. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Artistic perception of reality in stories detail and illustration //American Journal of Research in Humanities and Social Sciences. ISSN (E):2832-8019. – Volume25. – USA, 2024. – P.134-138. (Impact Factor: ResearchBib)
3. Saitov Suxrob Djumadillayevich. The development of events in stories and paradox of the solution // Web of scientist: international scientific research journal. ISSN: 2776-0979. – Volume 5, Issue 6. – Indonesia, 2024. – P.112-119. (Impact Factor: ResearchBib)
4. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Literary influence and national mentality in the works of O.Henry // Neo Scientific peer reviewed journal. ISSN (E): 2949-7752. – Volume 20. – Netherlands, 2024. – P. 6-8. (Impact Factor: ResearchBib)
5. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Humor and irony in the stories of O.Henry and uzbek writers // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. – Urganch, 2023. – №5. – B.190-192. (10.00.00; №21)
6. Saitov Suxrob Djumadillayevich. O.Genri va o'zbek hikoyanavislarning xarakter yaratish mahorati: mushtaraklik va o'ziga xoslik // Namangan davlat universiteti ilmiy axborotnomasi. – Namangan, 2023. – №7. – B.47-50. (10.00.00; №26)
7. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Humors pathos and artistic expresiion // Tamaddun Nuri. – Nukus, 2023. – №12/51. – B.155-158. (10.00.00; №28)
8. Saitov Suxrob Djumadillayevich. AQSH va o'zbek adabiyotida realistik hikoya taraqqiyoti: adabiy ta'sir va o'ziga xoslik // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. – Urganch, 2023. – №12/5. – B.188-190. (10.00.00; №21)
9. Saitov Suxrob Djumadillayevich. O.Genri ijodi va milliy adabiy jarayon.// «Til va adabiyot – Преподавание языка и литературы – Language and literature teaching». – Samarqand, 2023. – №13. – P. 199-200. (10.00.00; №7; 2019)
10. Saitov Suxrob Djumadillayevich. The development of the realistic story in USA and Uzbek literature and the creation of O. Henry // Czech, Journal of Multidisciplinary Innovations. International Conference. ISSN (E): 2788-0389. – Volume 30. – Prague, 2024. – P.28-32. (Journal Impact Factor - 8.905).

II bo'lim (II часть; Part II)

11. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Creation of O.Henry and the national literary process // World Bulletin of Social Sciences. ISSN: 2749-361X. – Volume 35. – Germany, 2024. – P. 49-53

12. Suxrob Djumadillayevich. Human destinies in stories: conflict and psychologism // Global Scientific Review a Peer Reviewed, Open Access, International Journal. ISSN (E): 2795-4951. – Volume 28. – June, 2024. – B.26-33.

13. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Artistic interpretation and resolution of human tragedies in the store // Ijtimoiy-gumanitar fanlarning dolzarb muammolari. ISSN: 2181-1342. – № 12/2 (3). – 2023. – P. 115-119.

14. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Istehzo usulini shaxs va jamiyat muammolarining badiiy talqinida ko‘rinishi // Innovative academy “Zamonaviy dunyoda innovatsion tadqiqotlar: nazariya va amaliyot”. Respublika ilmiy amaliy konferensiyasi.– №16(44). – Yanvar, 2024. – B.19-24.

15. Saitov Suxrob Djumadillayevich. AQSH va o‘zbek adabiyotida adabiy ta’sir va milliy mentalitet // Ijtimoiy fanlarda innovatsiya. ISSN: 2181-2594. – Jild 04, Nashr 01. – Yanvar, 2024. – B.143-148.

16. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Jahon va o‘zbek adabiyotida hajviy tip yaratish muammosi // Ta’lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali. ISSN: 2181-2624. – Jild 04, Nashr 01. – Yanvar, 2024. – B.142-146.

17. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Badiiy asarlarda uslub va individuallik masalasining tahlili //Ta’lim va rivojlanish tahlili onlayn ilmiy jurnali. ISSN: 2181-2624. – Jild 04, Nashr 01. – Yanvar, 2024. – B.147-151.

18. Saitov Suxrob Djumadillayevich. Asarlar yaratilishida voqealar rivoji va yechim paradoksi // Innova science. Journal of Education, Ethics and Value. 2024 ISSN:2181-4392. – Volume 3, Issue 01. – B.369-373.

19. Saitov Suxrob Djumadillayevich. AQSH hikoyachilik maktabi va O.Genri ijodi borasidagi ilmiy qarashlar mazmuni // Innova science. Journal of Education, Ethics and Value. 2024 ISSN:2181-4392. – Volume 3, Issue 01. – B. 363-368.

Avtoreferat “Durdoni” nashriyotida tahrirdan o‘tkazildi hamda o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlarning mosligi tekshirildi.

Bosishga ruxsat etildi: 24.02.2025 yil. Bichimi 60x84 1/16 , «Times New Roman» garniturada raqamli bosma usulida bosildi.
Shartli bosma tabog‘i 3,2 Adadi: 100 nusxa. Buyurtma №114.

Guvohnoma AI №178. 08.12.2010.
“Sadriiddin Salim Buxoriy” MChJ bosmaxonasida chop etildi.
Buxoro shahri, M.Iqbol ko‘chasi, 11-uy. Tel.: 65 221-26-45

